

San Marcos Dios Watsal Pit Jesucristowa Para

Marcosne an ñamin Dios watsal pit para. Mateokas Lucaskas paiña pit parit aizpa iz kit mamaz pinkih Jesucristowa kwizta parit. Marcosne an ainki pinkih para. Usne miza Dios watsal pit Jesucristowa masamizta kamtara. Jesucristowa pit kwisha wari, Jesucristo awaruza watsat milnamtu akwa. Marcosne Juan munna kimmikawa pamtu. Juan Jesússta munna kintawane, Marcosne Diablo Jesússta kwail kinintu aizpa pamtu. Kwiztane usne Jesús Galilea sukin kirit aizpa pamtu (1.14–9.50). Suasne Jesúsne Galilea suras kail kit mamasa Jerusalén pipulura kailtu (11.1-52). Kwiztane Marcosne Jesucristowa minpa payuwa pamtu, awa Jesús it kit irittas kuhsta piankamanapa (caps 11–16).

Jesús akkwan iztasparit kal kintuasmin, usne wan awaruza kamtanamizta, Dios ussa ininta pi-ankamanapa. Jesúsne ussa kiztu: “Nane Ampu namtitmika ish.” Diablowa saliztuzne ussa “Dios painkul i” kizara. Judíowa pariyaruzne ussa ka mimaara: “¿Nune Dios Cristo kish? ¿Nune au wat Dios Painkul kish?” Jesúsne sinkanara: “Nane Cristo ish. Une nawa, Ampu namtitmikara, izanazi,” (Mr 14.61-62).

*Juan munnammikane Dios pit kainammtu
(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)*

¹ Sunkana Dios watsal pit masamtu. Sun pitne Jesucristowa, Dios Painkulpa, kainarit.

² Antikwain Isaíasne, Dios pit kainammikane, kainat kit pínkihta para. Jesús pa kiz kit pínkihta ka para:

“Mirain. Diosne paiña ininmika ininnazi,
an ñancha Jesús pa mi watsanapa.”[☆]

³ Mazane pul sura it kit akkwan awa tuchira ka tinta paranazi:

‘Au wat Anpatpa mi nil sarain,’[”][☆] kiz kit ka para.

⁴ Suas Juanne pul sura, akkwan awa tuchira, akkwan awara munanara. Ka akkwan piji kainanara:

—U kwail kwizninnat kit munanarain, Dios u kwail kiarit aizpa kanintinpa, uruza maizanapa, kiznara. ⁵ Akkwan awane Judea suras Jerusalén pipuluras Juanparakima taizara, ussa miana. Us-pane Diosta kaizara:

—Watcha. Aune kwail kianashi. Sun kizakane, Juanne Jordán Pira usparuza munanara.

⁶ Juanne kwaksham kwara. Mamaz kalpa, camello ashkasa kwaksham sip kit kwara. Aya kira ip kit kuhta. Usne pak, ittalkanakas, mishkikas kwarit. ⁷ Kamtanamtuasmin, Juanne kaiznara: “Mazane mamaz payura ap kwizpa anazi. Usne nakin anza tinta ininmika i. Nane paiña kiwainmika ish. Us an tinta namtit akwa, nane paiña zapato tit chihtshitchish. Nane ussa wat kiwainnapa piankamsachish. ⁸ Nane watcha umiza kwazikasain munanamtus. Usne umiza ayukta Sinam Izpul winnanazi,” kiznara.

Juanne Jesús ta muntu
(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹ Mamaz payura Jesúsne Nazaret pipuluras, Galilea suras, puz kit Jordán pira ara. Juanne Jesússta munnara Jordán Pira. ¹⁰ Mane Jesús piras salaktawane, chiyu azkane, Jesúsne Dios Izpulta utkurukana iztit. Dios Izpulne taiz kit ussa uzta. ¹¹ Diosne chiyuras ussa kwianta: “Nune ap painkul i. Nua pashimtus. Nane nua narit,” kizta.

Diablone Jesússta kwail kishimtu

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹² Mane Dios Izpulne ussa pul sura, awa tuchira, ininta. ¹³ Cuarenta payura pul sura, awa tuchira, tuazi. Satanásne Jesússta kwail kinashimtu, us kwail kinpa. Inkal kalpakasa tuazi. Ángeltukas purazi, ussa kiwaina.

Jesúsne kammuruza akwanamtu

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

¹⁴ Suldaruruz Juanta piz kit kajchira sipparikane, Jesúsne it kit Galilea sura Dios watsal pit kainanara. ¹⁵ Awaruza ka kiznara: “Diosne sun payu narit, awaruza ininnanapa, usparuza watsat milnanapa. U kwail kwizninnat kit Dios watsal pit nijkultain,” kiznara.

Jesúsne ampara pishkaru sulmuruza akwanamtu

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

¹⁶ Jesúsne Galilea Pimamin chamtuasmin, Jesúsne Simóntakas Andréstakas aimpihshtuzpain iznara. Uspane pishkaru immu kiainpailta. Pailta payu pishkaru sulphailta. ¹⁷ Jesúsne usparuza ka kaiznara:

—Nakasa at kit piankamnarain. Ñamin pishkaru sulpailta. Kawarain awara akwananaka, Diosta piankamanapa.

¹⁸ Mane uspane pishkaru immu chihkat kit ussa kanpailta.

¹⁹ Jesúsne pitchin an ñancha it kit Santiagorakas Juantakas, Zebedeo painkulta iznara. Uspane katsa kanuara pishkaru immu yalpailta.

²⁰ Mane usne usparuza akwanara. Uspane uspa papihshta, Zebedeora, chihkailta. Usne kanuara kiwaintuzkasa nukkulara. Ussa kanpailta.

Kwail salizne ampura piztit

(Lc 4.31-37)

²¹ Uspane Capernaum p̄ipulukin pianaat kit nappara. Mane Jesúsne kwaizkultu payura Judío kammu yalkin nap kit awaruza kamtanamizta.

²² Uspane paiña kammukasa iztaspaar̄it. Uspane ka kizara:

—Nune katsa mikwakana tinta kamtanamtu. An Moisés kaizta aizpa kamtamtuzne sunkana kamtaamtuchi, kizara. ²³ Ta Judío kammu yalta maza ampune, saliz piztitmikane tuazi. ²⁴ Usne kwian kit Jesússta Nazaret p̄ipuluras kiz m̄imara:

—¿Aumizane chima kinash? ¿Amas, aumiza puzninnana? Nane nua pianish. Nune Diostas sinammika i, kizara.

²⁵ Jesúsne ussa inin kit tinta kaizta:

—¡Puñain! ¡Awaras puzti! kizta.

²⁶ Kwail salizne awara ulnin kit tinta kwianta. Suasne Jesúsne salizta awaras puzninta. ²⁷ Wan awane ishkuara. Usparuza ka m̄imaara:

—¿Anne chi i? Masas kammu i. Katsa mik-wakana kamtamtu. Ininkane, kwail saliztuzne ussa miamtu, kizara.

²⁸ Azain sun awane, wan Galilea sura uztuzne, Jesús pa piankamaara.

Jesúsne Pedrowa suegrara wat panintu
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

²⁹ Judío kammu yaltas puzarawane, suasne Simón pa yalkinkas Andrés pa yalkinkas nappara, Santiagokasa Juankasa. ³⁰ Sua Simón pa suegrane kamara immukasa ishtu tuazi. Uspane Jesús ta kainaara:

—Paiña suegra ishtu tuazi, kainaara. ³¹ Jesúsne at kit up chihtira piz kit ussa kuhsakninta. Suasmesa immu kara. Suasne Simón pa suegrane usparuza kumira kwinnara.

Jesúsne akkwan awara wat paninnamtu
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

³² Amtane pñan payaptikane, Galilea suras awane ishturuzakas kwail saliz piztittuzakas ussa karaara. ³³ Akkwan pipulukis awane Jesús tukin pijtakin wanmakkara. ³⁴ Usne akkwan tuntu ishturuza wat paninnara. Usne akkwan kwail saliztuza puzninnara. Usne kwail saliz puznintittuza chi paranintachi. Saliztuzne ussa piankam kit kaizara: “Jesúsne Dios Painkul i,” kizara.

Jesúsne Galilea sura Dios pit kainamtu
(Lc 4.42-44)

³⁵ Tilawain tilkwilmin Jesúsne kuhsak kit awa tuchira it kit Diosta paikwat. ³⁶ Simónne mamaz

awaruzkasa an kwizta kanpaara. ³⁷ Uspane ussa sait kit kaizara:

—Chiwal awaruzne nua sayamtu, kizara.

³⁸ Usne usparuza kaiznara:

—Izhain, mamaz kasha p̄ipulurain, Dios pit kwinta kinpa. Katmizna chiyuras arau, kiznara.

³⁹ Usne Judío kammu yalta Galilea suwara it kit Dios pit kwinta kit kit saliztuza awaras puznina.

*Jesúsne aya p̄itta ishtumikara wat panintu
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)*

⁴⁰ Maza ampune, aya p̄ittit ishtumikane, ussa at kit tinta paikwat kit wain kit kaizta:

—Namtashitne, namtashina. Namtazha, kizta.

⁴¹ Us akwa mintane, Jesúsne paiña chihtikasa ussa paat kit kaizta:

—Nua namtanash. Nua wat pari, kizta.

⁴² Mane aya p̄itta ishtu karit. Wat kultit.

⁴³ Suasne mamin Jesúsne ussa paiña yalta inin kit ka tinta kainara:

⁴⁴ —Nune wat parit. Minainkas paranamun. Nu wat parit akwa, pariyara it kit nua Diospa yal pariyara antash. Ussa Moisés ñamin kaizta aizpa miltash. Usne nu akwa Diosta m̄lnazi. Sunkana wan awane nu wat parit piankamanazi, kizta.

⁴⁵ Sun ampune puz kit wanta sun namtit aizpa kwinta kinamizta. Akkwan awa Jesús tugin wanmakkara akwa, Jesúsne awa iztakin p̄ipulukin napsachi. Attishta, awa tuchira, aara. Uspane pul sura ussa salkularit.

2

Jesúsne chasachi ishtumikara wat panintu (Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

¹ Mamaz payura us Capernaum pipulura naptawane, awane us yalta tu piankamara.

² Kwisha akkwan awa wanmakkarit akwa, mamazne nappasachi. Sun yal pijtakin

minminkas nappasachi. Sua usne usparuza Dios watsal pit kwinta kinara. ³ Suasne mamaztuz

aara. Sun ampara ampune chasachi intura Jesús pakin muat kit karaara. ⁴ Akkwan awa akwa

Jesús tura nappasachikane, uspane yal isalta nuara. Yal kih uktawane, kul saara. Katsa kul

saarawane, uspane ussa kamakasa inkihshaara. ⁵ Jesúsne ampara nijkularit aizpa pian. Sunkana

minñara: “Jesúsne ishtumikara watsashina,” minñamtu. Jesúsne chasachi intura ka kizta:

—Painkul, mizha. Up kwail wat kulninnash, kizta.

⁶ Mane mamaz Moisés kaiztit aizpa kamtamtuzne sua uzat kit usparuzpain, minñara:

⁷ “Jesúsne pirail kaiztu. Usne usmin Dioskana namtu. Diosmin kwail kaninshinaka,” minñamtu.

⁸ Mane Jesúsne uspa minñarit aizpa ayukta piankamta. Katmizna usparuza ka kiznara:

—¿Chikishma sunkana mipuspas? ⁹ Chasachi intura samchi kizna: “Up kwail wat kulnash.”

Kawarain samchi kizna: “Kuhsakti. Up kama kuhsari. Chat,” kiznara. ¹⁰ Piankamtain. Diosne

nawa, Ampu namtımikara, ininta, awara kiwainanapa. Katmizna u sura at kit u kwail wat kulninnamtu, kiznara.

¹¹ Usne chasachi intura ka kizta:

—Nane nua kaiztus. Kuhsakti. Up kama kuh-sari. Irash yaltakima, kizta.

¹² Usne usmin kuhsak kit paiña kamakasa ip mut kit usparuztas puzta. Wan awaruzne iztas-paarit. Ka kizara:

—Diosne kwisha wari. Diosne kwisha katsa i. Ñamin sunkanane iztakimakpas, kizara.

Jesúsne Levíra akwantu
(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

¹³ Mamasa Jesúsne yaltas puz kit katsa pirakima ira. Akkwan awane ussa wanmakkara. Sua usne usparuza Dios pinkih kamtanara. ¹⁴ Tas pimawarain pintawane, usne Levíra, Alfeowa painkulta, izta. Sun awane Roma gobierno pial sapmukin uz kit kal kira. Jesúsne ussa ka kaizta:

—Kanpazha, ap kammumika namnapa, kizta.

Usne kuhsak kit Jesússta kwizpa ira.

¹⁵ Jesúsne Levíwa yalta it kit uskasa kuan-tuazi. Akkwan Roma gobierno pial sapmuruzkas, kwail kimtuzkas misharira uzat kit kuara, Jesúska paiña kammuruzkasa. An akkwan sun awakanane ussa kanpaat kit kamashimtu.

¹⁶ Jesúska kwail kimtuzkas gobierno pial sapmuruzkas kuamtazi. Moisés kaizta aizpa kam-tamtuzkas Fariseo awaruzkas tuat kit usparuza izara. Usparuza izarawane, ka Jesúska kammuruza mimanara:

—¿Chikishma Jesúsne Roma gobierno pial sapmuruzkasa kwail kimtuzkasa kuamtui? mimanara.

¹⁷ Sun mirawane, Jesúsne usparuza kaiznara:

—Ishtukine, tuttul pashikain. Ishtune, tuttul pashimtu. Nakas tuttulkana ish. Nane at kit

awaruza sainarau, kwail awaruza wat paninana. Wat awa makpas minturuza sainamtuchish, kiznara.

Kumira impa

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

¹⁸ Juan munnammikawa kammuruzkas Fariseo awaruzkas akkwan payurakima Diosta paikuntune, kuamtuchi. Impa. Uspane Jesússta aat kit kaizara:

—Up kammuruz Diosta paikukane, kuamtu. Impachi. ¿Kwailchiki? Juanpa kammuruzkas Fariseo awaruzkas Diosta paikukane, kuamtuchi. Impa, kizara.

¹⁹ Jesúsne usparuza kaiznara:

—Ampu ashampa kanpain mijne, kasara kishitne, izmuruzne wanmakkamtu, kasara kimmikakasa watsal kulanapa. Kumira kwinkane, kuamtu. Sun payura izmuruzne kumira kuanazi. Impachi. ²⁰ Ampu kasara kitpane, mamaz payura usne izmuruztas ukkanazi. Sun payura paiña izmuruzne kuamanazi. (Kawarain mamaz payura awane nawa ukkanazi. Nawa ukkarawane, ap izmuruzne izat kit piankamanazi. Sun payura kuamanazi, tayalamtu akwa.) Jesúsne an masas kamtam awara kamtanara, antikwain kamtam chihkaanapa.

²¹ Usne ankas kamtanara:

—Kwaksham pakkultane, minchi masas liensokasa yaltuchi. Masas liensokasa yaltane, masasne sipparim. Suasne an pshat kit pakkultim.

²² Kawarain chappi sultane, minminkas chappi ilapa kalpa ayara wintu. Ilapa kalpa ayara

wintane, chappi tain sultim. Chappi tain sultawane, ilapa kalpa aya psharinazi. Chappikas puztinazi. Paasas karinazi. Chappi sulkane, masas kalpa ayara wintawa, kiznara.

Jesúsne kwaiztit payura cha

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

²³ Kwaiztit payura Jesúsne chara sauwara izi. Pinmiztune, paiña kammuruzne chara pippa pakkamizta. ²⁴ Fariseo awaruzne ussa kaizara:

—Izti. Up kammuruz chara pippa pakkamtu. Antikwa kamtamne ka kizta: “Kwaizkultu payura kal kiman”, kiztu, kizara.

²⁵ Jesúsne usparuza kaiznara:

—Une Dios pinkih izara. Namin Davidne paiña izmuruzkasa yak kiarit. ²⁶ Usne Dios yalta napta. Abiatar katsa pariya uzkane, Abiatarne an pan Diosta tara aizpa ussa kwinta. Antikwa kamtam ka kizta: “Sun pan pariyaruzpain kuamtu. Mamazne kwasachi,” kizta. Davidne kwat kit izmuruzza kwinnara. Usne kwail kitchi, kiznara.

²⁷ Jesúsne ankas usparuza kaiznara:

—Diosne an ñancha awa sara. Awa sarawane, Diosne kwaizkultu payu sara, awa kwaizkulanapa, kiznara. ²⁸ Katmizna usne ka kiznara:

—Nane, Ampu namtitmikane, awara wanmak kit kiwainamtus. Nane kwaizkultu payura awaruza kurunnashina, chiwazha kinpa, kiznara.

3

Maza ampuwa chihti chihpailtit

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

¹ Mamasa Jesúsne Judío kammu yalta napta. Maza ampune chihti chihpailtít tuazi. ² Minpazha Fariseo awane Jesússta izat kit ka minñara: “Jesúsne kwaizkultu payura ussa kakulninshinasa,” minñara. Sunkana minñara, ussa kwail kizanapa. ³ Suasne Jesúsne ampu chihti chihpailtítmikasha kaizta:

—Apain paizkakin kunanka, kizta.

⁴ Usne usparuza mīmanara:

—Kwaizkultu payura ¿Chima kinpai? ¿Wat kin? ¿Kwail kin? ¿Kakulninna? ¿Piantana? ¿Chima kinpai? mīmanara.

Sinkaashitchi akwa, uspane puñain paarit.

⁵ Usne usparuza iznat kit aliz paranara. Uspa akwa Jesúsne tayalta, uspa watcha miashitchi akwa. Usne ampura kaizta:

—Up chihti nil sari, kizta.

Sun ampune paiña chihti nil sarit. Paiña chihti mamaz chihtikana namtít. ⁶ Tas Fariseo awaruzne puzarit. Uspane Herodes izmuruzkasa kwinta kiati kit usparuzpaina kaizara: “¿Mizama ussa pīantanapai?” kizara.

Akkwan awane katsa pimakin pura

⁷ Jesúsne paiña kammuruzkasa iarit katsa pirakima. Akkwan Galilea suras awakas kwizpa kanpaara. Judea suras awakas aara.

⁸ Akkwan awane Jesús sarit aizpa paraara. Jesús pa miarawane, akkwan aara. Judea suras Jerusalén pīpulus aara. Idumea pīpulus aara. Akkwan awane Jordán Pi kwakaras aara. Akkwan awane Tiro pīpulus aara. Sidón pīpulus aara. ⁹ Usne kammuruza ka kaizara:

—Akkwan awane wanmakkamtui. Akkwan awa akwa ainki kanua watsarain, awa nawa nuppainmanpa. Nawa nuppainñarane, kanuara uz-nash, kiznara. ¹⁰ Ñamin akkwan ishturuza kakulnintawane, uspane nuppainñara, ussa paanapa.

¹¹ Awa kwail saliz piztittuzne sua aazi. Ussa izkane, kwail salizne awara wainnin kit kwian-ninñara:

—Nune Dios Painkul i, kizara.

¹² Jesúsne salizta kainanara:

—Awaruza “nane Dios Painkul ish” kaizman, kiznara.

*Jesúsne doce kammuruza nanamtu
(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)*

¹³ Jesúsne kwash izara nura. Minpazha kanpashimturuzakwanara. Uspakas us uzkin nuara. ¹⁴⁻¹⁵ Sun doce ampuruza nanarawane, usne paiña inintuz munninnara. Jesúsne nanara, uskasa tuanpa, Dios pit kainanapa, Dios pitkasa salizta puzninnanapa, ishtura kakulninnanapa.

¹⁶ Jesúsne an doce ampura ka nanara. Mazane Simón mun. Jesúsne Simónpa mun maizta. Mane Pedro mun. ¹⁷ Mamazne Santiagokas Juankas aimpihshtuzpain. Sun paasne Zebedeo painkul azi. Jesúsne uspa mun maizta. Mane Boanerges muntit. (“Azain awa muntit.”)

¹⁸ Anpane Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Santiago, Alfeo painkul, Tadeo, Simón, Cananeo suras, ¹⁹ Judas Iscariote munarit. Judas Iscariote kutña año pailtikane, ussa kwail awara chihkanara, ussa piantanapa.

Jesúsne salizta puznintu
(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

²⁰ Suasne Jesúsne maza yalta kail kit napta. Mamasa akkwan awane Jesússta paiña kammuruzkasa wanmakkara. Akkwan awa akwa, uspane kuasachi. ²¹ Paiña izmuruz sun kit aizpa mirawane, iara, tas ussa milnapa. Uspane usparuzpain kizara: “Usne nukukana paramtu,” kizara.

²² Moisés kaizta aizpa kamtamtuzne Jerusalén pipuluras kihshat kit Jesússta ka kizara: “Beelzebúwa salizne ussa piztit. Usne sun katsa saliz akwa mamaz salizta puznintu,” kizara.

²³ Jesúsne usparuza akwat kit masas pit kamtamkasa kamtanara: “Satanásne paiña saliz puzninmanazi. ²⁴ Mamaz suras awane usparuzpain waya kitne, sun awane pareju uzasachi. ²⁵ Kwalne usparuzpain waya kitne, aliz paratne, sun kwalne pareju uzasachi. ²⁶ Satanáskas paiña izmuruzkas paiña salizkas usparuzpain waya kit kit paimpa iakane, paiña katsa mikwa nukkulmanazi. Pailtinazi.

²⁷ Tinta yalpamika paiña yalta uztane, minminkas walkwan napsachi. An tinta awa at kit tinta yalpamikasha tit kuhtawane, paiña yalta nap kit us mij aizpa walkwashina. (Kawarain nakas Satanástá kana kit kit paiña saliz awaras puznintus.)

²⁸ An usparuza kaiznara: Watcha. Nane wan kwail kit aizpa, Diosta kwail kwinta kit aizpa, watkulnashinash. ²⁹ Minpazha Dios Izpulta kwail

kwinta kitne, nane sun kwail ussa chi wat kulmanash. Sun kwailne wat kulsachiwal. Diosne usparuza pailta payu ĩnta naizninnanazi,” kiznara.

³⁰ Jesúsne sunkana kainanara, sun awa kwail saliz Jesústa piztít kizarít akwa.

Jesúspa akkuhshkas aimpihshutzkas
(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

³¹ Suas Jesúspa akkuhshkas aimpihshutzkas aat kit pianamal kunara. Uspa pit ĩnin kit Jesústa akwat. ³² Akkwan awane ussa sulmin uzat kit kaizara:

—Izti. Up akkwakas up añaruzkas pianamal uzamtu. Uspane nua sait kit akwantu, kizara.

³³ Usne usparuza sĩnkanat kit kaiznara:

—¿Mĩnma ap akkwa i? ¿Mĩnma ap añã i? kiznara.

³⁴ Suasne Jesúsne sulmin paiña uztukin iznat kit kaiznara:

—Apain une ap akkwakana, ap añakana mai.

³⁵ Mĩnpazha Dios ussa ĩnintu aizpa kimtumikane ap añakana i, ap kuakana i, ap akkwakana i, kiznara.

4

Ampune chara pippa maltu
(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Mamasa Jesúsne pimakin kamtanamizta. Kwisha akkwan awane wanmakkarít. Suasmesa usne kanuara wat kit uzta. Wan awane pimakin kunara. ² Usne usparuza akkwan masas kamtamkasa kamtanara.

Kamtamtune, usparuza ka kiznara: ³ “M̄irain. Maza awane ıra, chara pippa malna. ⁴ Us maltakane, pitchinmin miwara taizara. Chitchuruzne aat kit kuara. ⁵ Pitchin pippane uk pilpara, akkwan pil tuchira, taizara. Ainkih pilchira taiztawane, pippane azain chik kit kwizara. ⁶ P̄ān malkane, t̄i kwiz kit kiyar̄it, akkwan mujt̄it wajchi akwa. ⁷ An pitchin pippane patmu mujt̄itpara taizara. Pippakas patmukas chikkara. Watchi kunkain. Chi wakain. ⁸ An akkwan pippane wat pilita taizat kit chikkat kit kunara. Chara watsal wakane, pakkar̄it. Maza t̄irain treinta pippa puzara. Mamaz t̄irain sesenta pippa puzara. Mamaz t̄irain cien pippa puzara,” kiznara.

⁹ Suasne Jes̄úsne an kaiznara: “Piankamshitne, mīshitne, nawa mīzhain,” kiznara.

Jes̄úsne kamtam kwinta kimtu, awara kamtanapa

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

¹⁰ Akkwan awa kaiyarawane, doce kammuruzkas paiña izmuruzkas ussa kaizara: “Aum̄iza sun masas kamtam kwinta kainchanaka, mīanapa,” kizara. ¹¹ Jes̄úsne usparuza ka kaiznara: “Nane, Dios in̄intamikane, um̄iza kamtanamtus, mīanapa, Dios uruza in̄innashimtu piankamanapa. Nane Diosta mīashimtuchiruz masas kamtam kwintakasa kamtanamtus. ¹² Yawa wat iztakas, piankamamanazi. Yawa wat mirakas, mīamanazi. Wat mīamtuchi akwa, uspane Diosta kaiyasachi. Uspa kwail wat kulnasachi,”[☆] kiznara.

[☆] 4:12 Is 6.9-10

*Jesúsne masas kamtam kwinta kamtanamtu
(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)*

¹³ Jesúsne usparuza kaiznara: “An masas kamtam kwinta u miamtuchi akwa, nane uruza mama kainananash. Watsal mirain, an piankamanapa, wan masas kamtam kwinta piankamanapa. ¹⁴ Chara pippa malmumikakas Dios pit kwinta kimmikakas kawarain i. Sun pippane Dios pitkana i. ¹⁵ Pitchin pippane miwara taizara. Pippa miwara taizawane, Satanásne kwizpa at kit pippa saktu, chiktachasmin. Kawarain awa Dios pit mirawane, Satanásne at kit ayuktas Dios pit ukkamtu. ¹⁶⁻¹⁷ Mamaz pippane uk pilpara taizara. Uk pilpara taizarawane, katsa mujtit wajchi akwa, azain kiyarim. Kawarain awa Dios pit saptawane, mirawane, usne Dios pit ayukta watsakain. Awa ussa kwail kitpane, Dios pit akwa ussa iltawane, usne Dios pit kwait kit Dios pit mishimtuchi. ¹⁸ Mamaz pippane patmu mujtitpara taizara. Kawarain awane Dios pit mimitu. ¹⁹ Dios pit mirawane, kwizta sun awane wat mishitchi. Chiwal pashimtu. Pialkas saimtu. Kwail kishimtu. Suasne Dios pit kwait kit maintim. Uspane pippakana kunsachi, wakain. ²⁰ Mamaz pippane wat pilta taizara. Sun pippane chik kit kun kit waara. Maza pipparain treintakima sesentakima cienkima puzara. Kawarain Dios pit mimituruzne Diosta piankamat kit wat kianazi,” kizara.

*Alampara unamtu kamtam kwinta
(Lc 8.16-18)*

²¹ Jesúsne usparuza mīmanara: “¿Alampara tim paltammuskiwas? ¿Alampara kamakasa paltammuskiwas? Tas alampara tapilara unam, aiznapa, awa kai izanapa. ²² Kawarain ap kamtam pit puintitkas, mamaz payura awa mīanazi. Ap kamtam pit mīashitchikas, mamaz payura awa piankamanazi. ²³ Piankamshitne, mīshitne, mīrain,” kiznara.

²⁴ An kaiznara: “Watsal mīrain. Pitchimin mīshitne, pitchimin piankamnazi. Watsal mīshitne, an akkwan piankamanazi. ²⁵ Piankamshitne, Diosne usparuza kiwainamtu, an akkwan piankamanapa. Dios pit piankamshitkine, wan mij aizpa kaninnazi,” kiznara.

Maza pippa chiktu kamtam kwinta

²⁶ Jesúsne usparuza ka kamtanara: “Diospa gobiernone maza pippakanain i. Maza ampune pippa pilta maltu. ²⁷ Pippa malmumika amtawara pittittuasmin, payuwara izkultuasmin, sun pippane chik kit kunmu. Pippa malmumikane miza chikmu pianchi. Miza kunmu pianchi. ²⁸ Pippane pilta kain chikmu. Pippa chiktawane, ti kunmu. Kuntawane, pippa waam. ²⁹ Pippa inkane, usne awara mashtikasa inintu, pippa paknapa,” kiznara.

Mostaza pippa kamtam kwinta

(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

³⁰ Jesúsne an kaiznara: “Diosne awaruza sainamtu, usparuza ininnanapa. An kamtam kwinta mīrain. Diospa gobierno maza kwalkana aiztim. Diospa kwal aiztim. Masas kamtam

kwintakasa kamtananash, awa piankamanapa.
³¹ Diospa gobiernone maza ainki pippakana i. Mamaz an ainki pippane wachi. ³² Sun pippa wakane, chikmu. Chiktwane, kwisha azain kawirim. Katsa tailpura kawirim, ti ayukmal chitchu yal sanapa. Sunkana Diospa kwal kawirim,” kiznara.

*Jesúsne kamtam kwintawa piankamninnamtu
 (Mt 13.34-35)*

³³ Kawarain Jesúsne sun masas kamtam kwintakasa kamtanara, awa piankamanakima.
³⁴ Jesúsne masas kamtam kwintakasa chi paranarachi. Jesúsne paiña kammuruza sun masas kamtam kwintara kamtanara, piankamanakima.

*Jesúsne inkwa kanintu
 (Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)*

³⁵ Sun payura til pakane, Jesúsne kammuruza kaiznara:

—Pi kwakara izhain, kiznara.

³⁶ Akkwan awaras puzarawane, paiña kammuruzne Jesúska kanuara waat kit kwakara iara. Akkwan kanuakas usparuzkasa iara. ³⁷ Katsa tinta inkwa pamizta. Inkwane pira nuppain kit kwazi kanuara palakpinta. Pi punmizta. ³⁸ Jesúsne kanua pilmal tut kit kwakmura pitta. Uspane ussa izkulnin kit mimaara:

—Anpat. Aune pi kwaanapain makpas, kizara. ¿Nune nijchimakish?

³⁹ Usne izkul kit kuhsak kit inkwara kaizta:

—¡Inkwa pamun! kizta.

Pira kaizta:

—¡Kialmun! ¡Kalpain! kizta.

Inkwane pailta. Pine kalpain parit. ⁴⁰ Usne kammuruza mimanara:

—¿Chitma ishkuanas? ¿Diosta nijkultuchimakkiwas? Diosne umiza kwira kinanazi, kiznara.

⁴¹ Uspane kwisha ishkuarit. Usparuzpain kaizara:

—¿Sunne minma kai? Parakane, inkwane pailta. Parakane, pine kialta, kizara.

5

Jesúsne salizta puznintu (Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

¹ Uspane pi kwakkara iat kit Gerasa surakima pianaara. ² Kanuaras puzarawane, maza ampune, pantiónpara chammikane, Jesús tukin ara. Salizne sun ampura pizta. ³ Sun ampune pantiónta uzta. Minminkas ussa tit kuhsachi, cadenakasa kuhsachi. ⁴ Ñamin akkwan piji awane ussa pimpulkinkas cadenakasa kuhshira. Chihtikinkas kuhshira. Usmin chihtikin iru kuhta pakmalta. Pimpulkinkas iru kuhta pakmalta. Minminkas ussa tak kamtasachi. ⁵ Pailta payukas amtakas pantiónparakas inkalparakas kwianta. Usne usmin ukkasa kilit. ⁶ Jesústa attishtas iztawane, usne ãñ it kit ussa wakpuj wainta. ⁷ Tinta kwian kit Jesústa ka mimara:

—¿Nawane chima kinash? Nune Jesús i. Nune an katsa Diospa Painkul i. Chi yura uztu. Nawa naizninmun, kiz kit paikwat.

⁸ Jesúsne kwail salizta akkwan piji kaiznara:

—Awaras puzninti, kizta. Kwail salizne ishitchi.

⁹ Suasne Jesúsne ka mimara:

—¿Nune chi munish? kizta.

Saliztuzne ka kizara:

—Aune “akkwan” munmakpas. Aune akkwan makpas, kizara.

¹⁰ Sun saliztuzne Jesústa an tinta paikuaara:

—Aumiza mamaz sura ininmun, kizara.

¹¹ Kwisha akkwan kuzune kashain inkalta kuaamtuazi. ¹² Sun saliztuzne ussa an tinta paikuaara:

—Aumiza kuzuruza pizna ininchain, kizara.

¹³ Suasne usne usparuza kuzuruza ininnara. Wan kwail saliztuzne iat kit kuzuruza pizara. Suas sun paas mil kuzune ãin pilchiraras taizarit. Pira taizat kit pi kwaarit. Iara.

¹⁴ Kuzu kwira kimtuzne ishkuat kit ãin iat kit pipuluras awarakas sun suras awarakas sun pit kainanara. Tas awane aara, Jesús kirit aizpa izana. ¹⁵ Uspane Jesúspakin aara. Sua uspane akkwan saliz piztit mijatmikasha izara. Sun ampune uz kit wan kwat kit wat mintu. Pipuluras awane ishkuara. ¹⁶ Saliz piztit mijatmikasha izararuzne wan awaruza ka kainanara:

—Saliz piztit mijatmikane wat mintu. Saliztuz kuzuruza piznarawane, kuzune pi kwaara, kizara. ¹⁷ Suasne awane Jesústa an tinta paikuaamtu:

—¡Au suras imizti! kizara.

¹⁸ Jesús kanuara wakane, saliz piztit mijatmikane Jesústa paikwat:

—Nukasa ishimus, nukasa tuan, kizta.

¹⁹ Jesúsne ussa ininmai, uskasa kanpanapa. Ussa kaizta:

—Up kwalta kailtinka. Usparuza “Dios saliz-tuza puzninnara” kainanana inka. Diosne nua kiwainta kiznarain, kizta.

²⁰ Sun ampune tas it kit Decápolis suras awaruza Jesús us akwa sarit aizpa kwinta kinara. Wan awane sun akwa iztasparit.

Maza pashpa irit. Maza ashampa ishtu
(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

²¹ Jesús katsa pi kwakara kanuawara kwak-tawane, akkwan awane ussa wanmakkara. Usne katsa pimamin nukkulta. ²² Sua maza awane, Jairo munmikane, at kit Jesús pa mittikin wakpuj wainta. Usne Judío kammu yal manta kimika azi.

²³ Usne ussa tinta paikwat kit kaizta:

—Ap pashu ainki inapain i. At kit up chihtikasa ussa paananka, wat panapa, uznapa, kizta.

²⁴ Jesúsne uskasa ira. An akkwan awane kwizpa iat kit nuppain kit Jesús ta wanmakkara. ²⁵ Maza ashampane wan awakasa tuazi. Usne doce añokima paiña aimpi puz kit pul parachi. ²⁶ Usne akkwan tuttulkasa kwisha naizta. Wan pial mij aizpa tara. Wat parachi. Anpa piztit. ²⁷ Awane ussa Jesús pa kwinta kiara. Ishtura wat panintu, kizta. An ashampakas Jesús pa mira. Usne akkwan awakasa kwizpa aara. Usne paiña kwaksham paara. ²⁸ Sunkana usmin minta: “Paiña kwakshammin paarane, usne nawa wat paninnazi,” minta. ²⁹ Ussa paarawane, sun urain paiña aimpi pul parit. Usne ayukta paiña ishtu wat parit nijkulta. ³⁰ Jesúsne usmin mazainta wat panintit nijkulta. Akkwan awa ustukin wanmakkarakas, usne ãin puij chat kit mïmanara:

—¿M̄inma ap kwaksham paara? kiznara.

³¹ Paiña kammuruzne ussa kaizara:

—Nune akkwan awara iznamtu. Uspane wanmakkat kit nua nuppainñara. “¿M̄inma ap kwaksham paara? ¿M̄imamtukish?” kizara.

³² Usne wan awara iznamizta, paiña kwaksham paaritmikasha saina. ³³ Sun ashampa ayukta wat parit nijkulkane, at kit ishkwat kit ul kit ussa wakpuj wainta. Usne Jesústa kaizta:

—Nane up kwaksham paarau. Wat paru, kizta.

³⁴ Jesúsne ussa kaizta:

—Nu nawa nijkultit akwa, nane nua watcha wat paninnash. Watmin inka. Up ishtu wat pari, kizta.

³⁵ Kwinta kimtuasmin, mazantuzne manta kimmikawa yaltas aat kit Judío kammu yal manta kimmikasha kaizara:

—Up pashu me irit. Kamtammikasha, Jesústa, ane aizapmun, kizara.

³⁶ Jesúsne uspa kaizara aizpa mirachi. Usne Judío kammu yal manta kimmikasha kaizta:

—Ishkumun. Watsal nijkulti. Nane up pashura watsashinash, kizta.

³⁷ Pedrokas Santiagokas Juankas, Santiagowa aimpish, Jesúska iara. Jesúsne minainkas napninnarachi. ³⁸ Manta kimmikawa yalta piannaakane, Jesúsne akkwan awara iznara. Uspane azat kit tinta kwianaara. ³⁹ Naptawane, usne usparuza kaiznara:

—¡Kwianman! ¡Azaman! kiznara. Sun awane manta kimmikawa pashu irit nijkulara.

Usne kaiznara:

—Sun pashpane pittui. Uznazi, kiznara.

40 Sun kwinta kitpane, uspane Jesústa ishanaara. Jesúsne usparuza piannamal ininnara. Uskas papihshkas akkuhshkas paiña izmuruzkas pashpa tukin nappara. 41 Paiña chihti piz kit ussa paiña pitkasa kaizta:

—Talitta kumi, kizta. (Sunkana awa pit kizta: “Pashpa ainki, kuhsak kit kunti,” kizta.)

42 Sun urain sun pashpane kuhsak kit chara. Usne doce año pailtít. Main uspane kwisha iztaspaarít. 43 Usne pashpawa papihshtakas akkuhsh-takas manta kit kit kaiznara: “Mínainkas u pashu wat parít, kaizman. Jesús ussa kuhsakta, uznapa, kaizman,” kiznara. Pashura chiwazha kwintain, kwanpa, ininnara.

6

Jesúsne Nazaret pípulura pianamtu (Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

1 Jesúsne suas ít kit paiña sura piannara. Paiña kammuruzne kwizpa kanpaara. 2 Kwaizkultu payura usne Judío kammu yalta ít kit kam-tanamizta. Kwisha akkwan awane ussa mîara. Kwisha akkwan pian akwa, iztaspaarít akwa, us-paruzpain mîmaara:

—¿Mínma an kamtam ussa kamtara? Iztain. Usne kwisha akkwan awaruza wat paninnamtu.

3 ¿Anne apas yal sammikaki? Usne Mariáwa painkul í. Santiagokas, Josékas, Judaskas, Simónkas paiña aimpíhshtuzpain apain uzamtu. Paiña kwampíhshtuzkas au pípulura uzamtu, kizara.

Suasne uspane ussa aliz kulat kit izkiarachi.

4 Jesúsne usparuza ka kizanara:

—Mamaz suras awane “Dios pit kainammikane wari” minñamtu. Dios pit kainammikapa paiña sura itne, paiña su awakas, paiña kwalkas, paiña yalta uzturuzkas ussa wat minñamtuchi, kiznara.

⁵ Suane Jesúsne akkwan ishturuza wat paninnasachi. Pitchimin ishturuza chihtikasa paat kit wat paninnara. ⁶ Usmin uspawa iztasparit, paiña pipuluras awa Jesússta nijularachi akwa.

Jesúsne paiña kammuruza ininnamtu, awara kamtananapa

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

Suasne usne akkwan ainki pipuluwara chat kit awara kamtanara. ⁷ Usne sun doce kammuruza akwanat kit kaiznara:

—Umiza paas paas ininnanash. Kwail saliztuza awaras puzninnarain, kiznara. ⁸ Usne usparuza ankas kaiznara:

—Attishta iamtune, kasmin iwizanaka. Pankas, tuhkas, pialkas kwaman. Tiwilkasa irain. ⁹ Zapato nuk kit irain. Paas kamisha kwaman. ¹⁰ Yalta naptane, suain pitwizanaka, imtu payukima. ¹¹ Awane umiza uspa pipulura napninamakane, up pit mishiamakane, tas puztain. Uspa iztakin mitti pil puhstit ulpantawa, uspa kwail kiarit aizpa piankamanapa, kiznara.

¹² Suasne kammuruzne paas paas iat kit Dios pit kainanaara, awa kwail kiarit aizpa maizanapa.

¹³ Uspane akkwan kwail saliztuza puzninnara. Pihshpikasa ishturuza ninat kit usparuza wat paninnara.

Juane, munnammikane, imtu

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

¹⁴ Herodesne manta kimmikane, awa Jesús pa kwinta kiarit aizpa mira. Wantuzne Jesús ara kwisha wat pianmazi. Usne Jesús pa ñanta mit kit kaizta:

—Juan munnammikane iritkas, me kuhsta. Katmizna usne akkwantuza wat paninnamtu, kizta.

¹⁵ Mamaztuzne kaizara:

—Usne Elías i.

Mamaztuzne kaizara:

—Dios pit kainammika i. Usne ñamin Dios pit kainammikakana i, kizara.

¹⁶ An mirawane, Herodesne kaizta:

—Juanne, na kizpu tittamikane, irit. Tas kuhsta akwa, ma uztu, kizta.

¹⁷⁻¹⁹ Ñamin Felipene, Herodespa aimpihshne, Herodías kasa kasara kirit. Kwizta Herodesne paiña aimpihshpa ashampara kasara kirit. Herodías akwa Herodesne awara ininta, Juanta piznapa. Usne Juanta titkasa kuh kit kajchira sipta. Herodíasne Juanta kwisha aliz kultit. Usne Juanta piantashina. Juanne Herodesta akkwan piji tinta kainara: “Paiña aimpihshpa ashampara kasara kitne, watchi,” kizta. ²⁰ Herodíasne Juanta piantamanamtit. Herodesne uspa wat kwinta kit kit Juanta kwail kishitchi. Herodesne Juanta watsat kit kaizta: “Juanne wat awa i. Diosta pian i,” kizta. Katmizna paiña ashampane Juanta piantashininsachi. Herodesne Juanta impara impara mira. Juanne ussa kaizta: “Wat uztuchi,” kizta. Herodesne ussa mishira. Juanta mirawane, Herodesne ayukta kwail minta. ²¹ Wat payura, us kawira payura, Herodesne akkwan gobierno awaruzakas, suldaru awaruzakas, Galilea suras anpattuzakas kumira kwinnara. Sun payura

Herodíasne Juanta piantaninta. ²² Sun payura Herodíaspa pashune kumira unamkin nap kit ku kimizta. Herodeskas paiña izmuruzkas kwisha wat kulazi. Katmizna sun manta kimmikane Herodíaspa pashura kaizta:

—Chiwazha paikukane, sunpawa tanash, kizta.

²³ Mamasa an tinta ussa ka kin namta:

—Chiwazha paikukane, sunpawa tanash. Na kakwa mij aizpa tanash, kizta. ²⁴ Usne tas puz kit akkuhshta milara:

—¿Chima paikwanash? kizta.

Herodíasne pashura kaizta:

—Juan munnammikawa kizpu tit kit karanka, kizta.

²⁵ Sun urain musittune manta kimmikakin ãñ nap kit paikwat kit kaizta:

—Mamin Juan munnammikawa kizpu pashu. Pilattura unari, izna, kizta.

²⁶ Sun manta kimmikane kwisha tayalta. Usne ussain minta: “Ap izmuruzne na kaizta aizpa miara. Nane uspa iztakin na kaizta aizpa kimanash kaizsachish,” minta. ²⁷ Suasne manta kimmikane suldaru awara ininta, Juanpa kizpu karana. ²⁸ Usne kajchira it kit timpukin kizpu titta. Usne pilattura kizpukasa karat kit musittura milat. Musittune akkuhshta milara.

²⁹ Sun miarawane, Juanpa kammuruzne iat kit ussa muat kit pilta kamaara.

*Jesúsne cinco mil awara kumira kwinaantu
(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

³⁰ Mamaz sura kaiyarawane, sun doce inintuzne Jesús tura wanmakkat kit ussa chiwazha kiarit aizpakas chiwazha kamtanarit

aizpakas kaizara. ³¹ Kwisha akkwan awa Jesús tukin aarít akwa, uspane kuasachi. Katmizna Jesúsne usparuza kaiznara:

—Mamaz sura, awa tuchira, izhain, pitchin kwaizkulana, kiznara.

³² Suasne Jesúska paiña kammuruzkas kanu-awara iara, pul surakima.

³³ Akkwan awane uspa iamtura izat kit ussa piankaara. Sua pipuluras awane mittiwara ñin chaara, uspakin an ñancha piannaana. Uskasa wanmakkaara.

³⁴ Kanuaras kihstawane, Jesúsne akkwan awaruza iznat kit usparuza kiwainshinara, uspa pirikukana izarít akwa, uspa kwira kimchiruzkana izarít akwa. Usne usparuza akkwan kamtanamizta. ³⁵ Nashtimtuasmin, paiña kammuruzne ussa aat kit kaizara:

—Sun sune pul i. Awa purachi. Nashtui.

³⁶ Usparuza ininnari, ianapa, kasha sura kasha pipulura chiwazha paitkuanapa, kizara.

³⁷ Usne usparuza sinkanara:

—Umin kumira kwinnari, kuiznapa, kiznara.

Uspane ussa kaizara:

—Sunpawa pan paitkwashitne, aune, paas cien payurakima kal kitpamakpas. Aune sunpawa pial mijchimakpas, awaruza kumira kwinnana, kizara.

³⁸ Usne usparuza mimanara:

—¿Yawa panma mijmakpas? ¡Izna irain! kiznara. Sairawane, uspane kaizara:

—Aune cinco pankas paas pishkarukas mijmakpas, kizara.

³⁹ Suasne Jesúsne kaiznara:

—Pitkin uzninwizanaka, akkwantuzne apain akkwantuzne anta, kiznara. ⁴⁰ Uspane sunpawa uzninnara, cienkimakas cincuentakimakas. ⁴¹ Usne cinco pankas paas pishkarukas sapta. Chiyura izak kit Diosta aishtaish kizta. Usne pan kiz kit kammuruza kwinnara, wanta nailnanapa. Usne paas pishkarukas wanta nailnara. ⁴² Wan awane kuat kit tukkarit. ⁴³ Akkwan pitti pitti tizara. Kammuruzne doce tinta pankasa pishkarukasa sap winñara. ⁴⁴ Kwisha akkwan awane kuara. Usparuzpain cinco mil ampune kuara.

Jesúsne pi isalpara cha
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

⁴⁵ Suasne usne paiña kammuruza kanuara ininnara, uspa an ñancha kwakkanapa, Betsaida pipulurakima. Kwiztane usne wanta ininnara uspa yaltakima. ⁴⁶ Wantuza ininnarawane, usne izara Diosta paikwan irit. ⁴⁷ Tilkwil parikane, kammuruzne kanuawara iat kit katsa pi paizkara piannaara. Jesúsne mazainpa piltain nukkultit. ⁴⁸ Usne usparuza iznara, tinta tailtuasmin. Inkwane tinta pamtu akwa, uspane wat kwakkasachi. Tilawain, tilkwilmin usne usparuza mittiwarain pi isal isal atchara. Usne usparuza pinnash minta. ⁴⁹ Uspane ussa pi isal chara izarawane, usparuzpain minñat kit kwianñara: “Fra awa izpul iztumakpas,” kizara. ⁵⁰ Wanne ussa izat kit ishkuarit. Mamin Jesúsne usparuza kwinta kit kit kaiznara:

—Uruza kwira kinanash. Tinta kultain. Nane Jesús ish. Ishkuman, kiznara.

⁵¹ Jesús kanuara warawane, usne inkwa pailninta. Uspane us akwa ishkuat kit iztaspaarít.
⁵² Jesús pan wanta nailnarawane, uspane Jesús wan kit aizpa miarachi.

Jesúsne ishtura wat panintu
(Mt 14.34-36)

⁵³ Kwakara kwakkaarawane, uspane Genesaret sura piannaat kit kanuara pimamin kantaara.
⁵⁴ Kanuaras kihsharawane, akkwan Genesaret pípuluras awane Jesústa piannaara. ⁵⁵ Sun awane wan surakima iat kit ishturuza kwaara, Jesús tukin piannankima. ⁵⁶ Jesús ainki pípulurakas katsa pípulurakas inkalparakas imtuasmin, awane ishturuza kwaan kit mikin taara. Uspane Jesústa paikuara: “Aune up kwaksham puntakin paashimtumakpas, wat panapa,” kizara. Ussa paakane, ishtune wat parít. Jesúsne ishturuza wat paninnarít.

7

Antikwain kamtam
(Mt 15.1-20)

¹ Fariseo awakas mamaz Moisés kaizta aizpa kamtamtukas Jerusalén pípuluras aat kit Jesústa wanmakkara. ² Uspane Jesús kammuruza iznara. Sun kamtamtuk kuamtuasmin, uspawa chihti kit-tarachi. Moisés kiarachi akwa, uspane Jesús pa kammuruza aliz paraara.

³ Uspa chihtira akkwan piji kittakine, wan Judío awakas Fariseo kamtamtukas kuakain. Uspane antikwa pit, ilapa ampu kaizara aizpa, miara. Uspane sunkana nil chi minñamtu: “An kumira

kwatne, chihti kittakine, uspane kwail kiamtu.”

⁴ Pipuluras kaiyarawane, usparuza sinam kittakine, kuakain. An akkwan antikwa kamtam watsaamtu. Antikwa awa sunkana kizara: “Wan kittawa. Wazkas, pailkas, paiyittarakas misharikas kittawa,” kizara. ⁵ Fariseo awakas mamaz Moisés kaizta aizpa kamtamtukas Jesústa kainaara:

—Up kammuruz kuakane, chihti kittamtuchi. Une ilaparuz kamtamtu aizpa watsaamtuchi. ¿Chikishma antikwa kamtamtu aizpa miamtuchi? kizara.

⁶ Jesúsne usparuza sinkanara:

—U akwa wat minñamtu akwa, une kwail kiamtu. Isaíasne, Dios pit kainammikane, uwa paranara, u paas pit kwinta kiamtu akwa. Ñamin sunkana umiza kaiznara:

“Sun awane uspa pitkasain ‘Diosta wat i’ kaizamtukas,
uspa kaijchura Diosta pashiamtuchi.

⁷ Diosta paikuantukas, Diosta wakpuj wainñamtukas,
uspane Diosta pashiamtuchi.

Uspain kamtam kamtaamtu.”[☆]

⁸ Une Dios pit kamtaamtuchi. Une Dios manta kit aizpa chihkaarit, antikwa kamtam miashimtu akwa, kiznara.

⁹ Jesúsne usparuza an kaiznara:

—Une Dios kamtanarit aizpa chihkaarit, antikwa kamtamtit aizpa kianpa, kiznara.

¹⁰ Ñamin Moisésne ka kaizta: “Papihshtakas akkuhshtakas wat kaiz kit kirain. Papihshtakas

[☆] 7:7 Is 29.13

akkuhshtakas kwail kiztamikasha inintawa,”[☆] kiznara. ¹¹ Me umin sunkana kamtat kit kaizamtu: “Pial mijmikane papihshtakas, akkuhshtakas milatkiwa, paiña pial Dios akwa watsarít akwa. Katmizna usparuza kiwainnapa milanamtuchi.” ¹² Sunkana une u pialkasa papihshtakas akkuhshtakas kiwainnasachi. ¹³ Katmizna antikwa kamtam awaruza kamtanamtuasmin, une Dios pitta kain kininamtu, kiznara. Sunkanain an akkwan antikwa kamtam kainanamtu.

Sinam chi awa

¹⁴ Usne awara akwanat kit usparuza kaiznara:

—¿Une nawa mit kit piankamarain! ¹⁵ Awa akkwan piji chihti kittakine, kumira kwatne, sun kumira ussa ayukta kwail kininsachi. Chiwazha ayukmal kaijchura min kit kirane, sunmin ussa kwail kinintu. ¹⁶ Na kuruntu aizpa mirain.

¹⁷ Wan awa kaiyarawane, Jesúsne maza yalta napta. Sua paiña kammuruzne ussa masas kamtampa mimaara. ¹⁸ Jesúsne usparuza mimanara:

—¿Une wat mimituchimakkiwas? Une sun awakana minñamtu. Diosne wan kumira kwintit, kwanpa. Chiwazha kumira kwatne, sun kumira ussa kwail kininsachi. ¹⁹ Sun kumira ayukta kaijchukin napkain. Pusunmal naptu. Naptawane, tas puzmu, kiznara.

Sunkana Jesúsne kaiznara, awa piankamanapa, nil minñanapa. Diosne wan kumira sinam sarít, kuanapa. ²⁰ Jesúsne an kaiznara:

—Chiwazha ayukmal kaijchura min kit kwail kitne, sunmin ussa kwail kinintu. ²¹ Wan kwailne

☆ 7:10 Éx 20.12; 21.17; Dt 5.16

ayuktas, kaijchuras puztu. Kwail mintane, usmin kwail parim. Ashampa kanpain mij pittane, usmin kwail parim. Walkumtumikane kwail parim. Awara piantamtumikane kwail parim. Mamazpa ashampakasa pittane, mamazpa ampukasa pittane, usmin kwail parim. ²² Mamazkin an paashitne, usmin kwail parim. Mamazta kwail kitmikane kwail parim. Pirail kaiztumikane kwail parim. Pailta payu kwail kishit kit wat mishitkine, usmin kwail parim. Patna pashimtumikane kwail parim. Mamazpa kwail kiztamikane kwail parim. Nane mamazkin an warish mintamikane kwail parim. Nilchi mintumikane, kwail kintumikane kwail parim. ²³ Sun wan kwailne ayuktas puzamtu. Sunmin ussa kwail panintu, kiznara.

Jesúsne salizta pashparas puznintu
(Mt 15.21-28)

²⁴ Tas Jesúsne kuhsak kit mamaz sura ira. Tiro pipulukas Sidón pipulukas sulmin uz. Usne yalta nap kit mara. Puintain napshira, sun awa piankamamanpa. Usne usmin kulasachi. ²⁵ Sun urain maza ashampane ussa piankamta. Kwail salizne paiña pashura piztit. Suasmesa sun ashampane at kit Jesúsna mittikin wakpuj wainta. ²⁶ Usne mamaz suras ara. Usne Judío awaras chi. Griego pit kwinta kit kit Sirofenicia suras ara. Usne ussa paikwat:

—Kwail salizne appashura pizta. Ussa puzninti, kizta. ²⁷ Jesúsne ussa kaizta:

—An ñancha au pashparuza kumira kwinnarawamakpas. Kumira tizkane, kwizara kwintawa. Kawarain an ñancha Judío awaruza

kwira kinnarawa. Suasne kwiztane mamaz awaruza kwira kinnarawa, kizta.

²⁸ An ashampane ussa sinkara:

—Watcha, ap Anpat. Nakas kwizakana ish. Pashpa kukane, pitchin pak taizkane, kwizane tizka sak kum. Katmizna ap pashura wat paninaka, kizta.

²⁹ Jesúsne ussa kaizta:

—Kwisha watsal sinkazi. Katmizna up yaltain kailtinka. Sun kwail salizne up pashuras me puzta, kizta.

³⁰ Paiña yalta kailtawane, sun ashampane paiña pashura kamara tukin izta. Usne pashpara saliz puznintit wanmalta.

Jesúsne parasachimikasha, misachimikasha wat panintu

³¹ Suasne Jesúsne Tiro suras kail kit Sidón suras pinta. Usne Decápolis suras pinta Galilea Pirakima.

³² Sua awane maza ampura ussa karaara. Sun ampune misachi. Uskas wat kwinta kisachi. Awane us akwa Jesústa paikwara, paiña chihtikasa ussa paanapa, wat panapa kizara.

³³ Jesúsne ussa paimpa mit kit paiña chihti tippu kailkin napninta. Suasne Jesúsne paiña chihti tippura ilpi itkularit kit parasachimikawa yankwijara paara.

³⁴ Chiyura izaktawane, ayukta tinta pshtat kit paiña pitkasa kaizta: “¡Efatá!” kizta. (Sunne inkal awa pitkasa kiztu: “¡Pit isakti!” kizta.)

³⁵ Suasne sun urain usne mira. Paiña yankwija chihkultawane, wat kwinta kimizta. ³⁶ Usne awara kaiznara:

—Anne minainkas kaizman, kiznara. Akkwan piji minainkas kaizman kiznarakas, sun awane

miashitchi. Jesús kaizman kiztakas, uspane an akkwan kaiznara. ³⁷ Uspane kwisha akkwan iz-taspaat kit kaizara: “Usne wan watsal kirit. Usne mikaintuza mininnashina. Usne parakaintuza paraninnashina,” kizara.

8

Jesúsne ampara mil awara kumira kwina mtu (Mt 15.32-39)

¹ Mamaz payura akkwan awane wanmakkara. Sun awa kumira mijchi akwa, Jesúsne paiña kammuruza akwanat kit kaiznara:

² —Nane sun awaruza kiwainashimtus. Kutña payukima nakasa puranash. Uspane chi kum mijchimai. ³ Kumira mijchine, uspa yaltakima ininnarane, miwara najarinazi. Maza mazain attishtas aara, kiznara.

⁴ Paiña kammuruzne ussa mimaat kit sinkaara: —Apane, awa tuchira, ¿miza kumirama sun awara kwinnanapai? kizara.

⁵ Usne usparuza mīmanara:

—¿Yawa panma mijmakpas? kiznara.

Uspane kaizara:

—Siete pan mijmakpas, kizara.

⁶ Usne wanta kaiznara:

—Piltain uztain, kiznara.

Siete pan saptawane, Diosta kaizta:

—Aishtaish, kizta. Usne pan kiz kit kammuruza milanara, awara nailnanapa. Uspane panne wanta kwinnara. ⁷ Uspane pitchin pishkarukas mijmara. Diosta aishtaish pishkaru akwa kiztawane, kammuruza kaiznara:

—Sunkas wan awara kwinnarain, kiznara. ⁸ Uspane kuat kit tukkara. Kuarawane, pitti pitti tizara. Paiña kammuruzne pitti pitti siete tımta winñara. ⁹ Ampara mil ampu kuaara. Kuarawane, Jesúsne usparuza uspa yalta ininnara. ¹⁰ Suasne Jesúsne paiña kammuruzkasa kanuara waat kit Dalmanutara sura iara.

*Fariseo awane Jesússta paikuantu
(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)*

¹¹ Fariseo awane aat kit ussa tinta kwinta kiara. Uspane us kwail kinpa ussa kaizara:

—Nu Diostas atne, chiwazha iztasparit kal Diostas izninchain, kizara. ¹² Jesúsne ayukta tinta pshtat kit uspa akwa tayal kit kaiznara:

—Une chiwazha Diostas iztasparit kal izshi-
amtu. Dios nawa chiyuras inintakas, nane umiza
chinkas izninnamanash.

¹³ Jesúsne sun awara tuij inat kit mamasa kan-
uara wat kit pi kwakara ira.

*Fariseo kamtamtu aizpa kiñakana i
(Mt 16.5-12)*

¹⁴ Kammuruzne pan mainñat kit karaarachi. Maza panmin kanuara mijara. ¹⁵ Jesúsne us-
paruza manta kit kit kaiznara:

—¡Mirain! ¡Kwiraruin! ¡Kwail awakana uzman!
Fariseo awaruzkas Herodes kamtamtuzkas nil
kamtaamtuchi. Paiña kamtam kiñakana i. Kiñane
chappira sulnintu. Paiña kamtamne kiñakana
awara maizanazi.

¹⁶ Jesús pa kammuruzne usparuzpain sun
kwinta kiat kit kaizara:

—Pan mijchimakpas. Katmizna Jesúsne sunkana kwinta kira, kizara. Jesúsne Fariseo kamtampa paranara. Uspane wat miarachi.

¹⁷ Jesúsne uspa minñamtu aizpa piankamta. Uspane ussa miasachi. Katmizna usparuza kaiznara:

—¿Nijkulamanas? ¿Miamanas? ¿Izamanas? kiznara. ¹⁸ Une kasu wajmai. ¿Izmuskiwas? Une kail wajmai. ¿Mimuskiwas? ¿Nijkulmuskiwas?

¹⁹ Cinco pan kiztawane, cinco mil ampura nail kit kwinnarau. ¿Yawa pan tizta timta winñanash? kiznara.

Uspane ussa kaizara:

—Doce timta winñanashi, kizara.

²⁰ Ankas Jesúsne kaiznara:

—Siete pan tiztawane, ampara mil awara nail kit kwinnarau. ¿Yawa pan tizta timta winñanash? kiznara.

Uspane ussa kaizara:

—Siete timta winñanashi, kizara.

²¹ Usne usparuza kaiznara:

—¿Mama nawa nijkultuchimakkiwas? kiznara.

Jesúsne kasu izsachira izkulinintu

²² Kwiztane Jesúska paiña kammuruzkas Betsaida pipulukin aara. Minpazha awane awa izsachira Jesúska karat kit tinta paikuat:

—¡Ussa paari, kasu izkulnapa! kizara. ²³ Jesúsne an awa izsachira chihtira piz kit ussa pipulukis milta. Sua ilpikasa paiña kasukin nira. Paiña chihtikasa ussa paarawane, ussa mímara:

—¿Mane izshinakish? kizta.

²⁴ Sun awane izak kit kaizta:

—Nane awara iztus. An awane tikana chamtúi iztus, kizta.

²⁵ Suasne mamasa Jesúsne chihtíkasa kasukin pal pizta. Suas sun awane tinta iz kit wat izkulta. Wanta kai izta. ²⁶ Jesúsne ussa paiña yalta inin kit kaizta:

—¡Up yalta kailti! ¡Pípulukin napmun! ¡Mínainkas kainammun! kizta.

Pedrone Jesúsna paramtu

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

²⁷ Jesúska paiña kammuruzkas akkwan ainki pípulura iara. Kashara Filipowa Cesarea pípulu uz. Íamtuasmin, usne paiña kammuruza mīmanara:

—Usna nawa parakane, ¿Nawa chima kizamtu? ¿Mīnma na ish kaizamtu? kiznara.

²⁸ Uspane ussa sīnkaara:

—Mamaztuzne “nune Juan munnammika i” kizamtu. Mīnpazha “Nune Elías, Dios pit kainammika, i” kizamtu. Mamaztuzne “Mamaz Dios pit kainammika i, kizamtu,” kizara.

²⁹ Usparuza mīmanara:

—¿Une nawa chima kizamtu? ¿Nane mīnma ish? mīmanara.

Pedrone ussa sīnkara:

—Nune Dios nīrītmika i. Diosne nua au sura inintit, kizta.

³⁰ Jesúsne usparuza kaiznara:

—Watcha. Nane Cristo ish. Sun mīnainkas kaizman, kiznara.

Jesúsne kaiznara: —Inash

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

³¹ Usne usparuza kamtanamiz kit kaiznara:

—Nane, Ampu namt̄it̄mikane, awaruza kiwainanamtus. Awaruza kiwainashintukas, nane kwisha naiznash. Flapa ampuruzkas, katsa pariyaruzkas, Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas nawa kwayar̄inpas. Nawa piantar̄inpas. Nawa piantarawane, mamasa uznash. Kutña payura kuhsnash, kiznara. ³² Jesúsne us intu payuwa kaiznara, wan awa wat piankamanapa. Pedrone ussa paimpa mil kit tinta kaizta:

—¡Sunkanane paramun! kizta. ³³ Jesúsne kail kit puijchat kit mamaz kammuruza iz kit Pedrora ka kaizta:

—¡Nawa ch̄hkazha! Nune Satanáskana kwinta kimtu. Nune Dioskana mintuchi. Awakana mintu, kizta.

³⁴ Tas Jesúsne wan awaruzakas paiña kammuruzakas ussain akwannat kit kaiznara:

—Minpazha ap kammuruz namashitne, ¡nakasa aat kit na kamtamt̄u aizpa piakamanaka! ¡U pashit aizpa ch̄hkawizanaka! Nawa kanpamtuzne naizar̄inazi. Nakanain uzwizanaka, naiznakima, kurishta innakima. Sunkana ap kwizpa awizanaka. ³⁵ Wan uspain watsamturuzne iat kit wan kaar̄inazi. Minpazha na akwa irane, Dios watsal pit akwa irane, Diosne usparuza uzninnanazi. ³⁶ Wan su mijne, wan pial mijne, sunkanane awane chiyura uzasachi, ir̄it̄ne. ³⁷ Ir̄it̄mikane pial tasachi, chiyura uzna. ³⁸ Minpazha kwail awa iztakin, nil nijkultachiruzkin, nawakas ap kamtampakas mitsal kiarane, nane, Ampu namt̄it̄mikane, usparuza mitsal kinanash. Ap watsal Taittakas paiña sinam ángeltuzkas na amtu payura aanazi.

Sun payura nane nawa mitsal kirittuza mitsal kinanash.

9

¹ Jesúsne ma pitchin usparuza ka kaiznara:

—Watcha kaiznamtus. Minpazha apa uzturuzne azain iamanazi, Dios awaruza ininnanakima. Minpazha Dios awaruza innashimtu piankamanazi.

*Kutña kammuruzne Jesúska iariť
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)*

² Seis payu pailka, Jesúsne Pedrorakas Santiagorakas Juantakas kwash izara minara. Usparuzpain purara. Jesúsne uspa iztakin maizta. ³ Paiña kwakshamne maiz kit an putchã, puztit. Akkwan piji pattane, paiña kwaksham an putchã puzsachi. ⁴ Suane paiña kammuruzne Eliastakas Moiséstakas izara. Ñamin apain uzpailta. Uspane chiyuras ail kit Jesúska kwinta kiilta.

⁵⁻⁶ Suane Pedrone Jesúska kwinta kimizta. Us kaizta aizpa wat pianchi akwa, iskwat akwa. Katmizna usne ka kaizta:

—Kamtam, aune wat puramakpas. Kutña iranchu sazhain, ukas Moiséska Eliaskas aukasa tuanpa, kizta.

⁷ Suasne wanish at kit wanta sipnara. Diosne wanish ayukmalsih kaiznara: “Anne ap painkul i. Nane ussa pashimtus. Ussa mirain,” kiznara. ⁸ Sun urain kutñaruzne Eliastakas Moiséstakas izarachi. Dios kutñaruzka kwinta kitpane, Jesúska izara.

⁹ Izaras kaiyamtuasmin, Jesúsne usparuza kaiznara:

—Une izarit aizpa mamaztuza kainanaman. Nane Ampu namtitmika ish. Nawa piantarikane, uspane nawa pilita kamanazi. Nawa kamtawane, nane piltas salaktinash. An kwiztane awara sunpa kainanarain, kiznara.

¹⁰ Uspane uspa izarit aizpakas Jesús kaizta aizpakas watsarit. Usparuzpain us parit aizpa mimara: “¿Miza piltas kuhstimtu?” kizara.

¹¹ Uspane ussa kaizara:

—Moisés kaizta aizpa kamtamtuzne ka kaizamtu: “Elíasne Cristokin ñancha anazi. Cristone an kwizta anazi. ¿Elías an ñancha atki?” kizara.

¹² Jesúsne usparuza sinkanara:

—Watcha. Mazane Elíaskana Cristokin ñancha ara, wan nil sanapa, awa Diosta kaiyanapa. Ñamin Dios pit ka parit: “Kwail awane nawa, ampu namtitmikasha, ilninnanazi. Nawa izshiamanazi,” ka parit. ¹³ Nane umiza ka kaiznamtus:

—Mazane Elíaskana watcha ara. Mamaz awane uspa kiashit aizpa kiat kit ussa piantaarit. Sunkana Dios pitta parit, kiznara.

*Jesúsne kwail saliz pashparas puznintu
(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)*

¹⁴ Izaras kihsharawane, uspane sun nueve kammuruzkasa mamasa wanmakkaara. Akkwan awane sun nueve kammuruzkasa wanmakkaarit. Moisés kaizta aizpa kamtamtuzne usparuzkasa tinta kwinta kiarit. ¹⁵ Suasne wan awane Jesúsita izat kit kwisha iztaspaarit. Uspane ussa iat kit kaizara:

—Kai kintire, kizara. ¹⁶ Jesúsne usparuza mimanara:

—¿Uspakasa chima kwinta kiamtu? kiznara.

¹⁷ Mazane sun akkwantas Jesústa sinkara:

—Kamtam. Nane ap painkul apa kararau. Salizne ussa piztít. Ap painkulne sun saliz akwa kwinta kisachi. ¹⁸ Ussa pizkane, sun salizne ap painkulta pilta nainnintu. Ap painkul ilpi puz kit sula sít sít kimtu. Pilta nain kit tís pat kit kialtu. Nane up kammuruza kaiznarau: “Ap painkulta saliz puznintain,” kiznarau. Uspane saliz puzninsachi. Puzninna pianchi, kizta.

¹⁹ Jesúsne paiña kammuruza sinkanara:

—Ukas an akkwan awakas Dios pit nijkularachi. Na akwan payukima uruza kamtanarakas, une nawa mama miamtuchi. Une Dios aumiža kiwainsachi, minñamtu. ¡Pashpara apa kararain! kaiznara.

²⁰ Pashparane ussa karaarit. Kwail saliz Jesústa iztawane, salizne pashpara ulninta. Pashpane pilta nain kit tizak pín kit pittas ilpi puzta.

²¹ Jesúsne papihshta mímara:

—¿Yawa payukima sunkana uztu? mímara.

Usne kaizta:

—Ainkiasmin. ²² Kwail salizne ussa akwan piji ñnta ñninta, inapa. Pirakas ñninta, pi kwanapa. ¡Aumiža kiwainchain! ¡Kiwainshitne, kiwainchain! kizta.

²³ Jesúsne papihshta kaizta:

—Diosne Dios pit nijkulshimtumikasha kiwainshimtu. Diosne wan kishina, kizta.

²⁴ Suasne papihshne kwian kit kaizta:

—Dios pit nijkultus. Kiwaincha, an akwan nijkulna, kizta.

²⁵ Akkwan awane Jesúspakin aat kit wanmakkara. Suasne Jesúsne salizta kaizta:

—Nune pashpara mīmanpa kininta. Pashpara paramanpa kininta. ¡Pashpara chihkat kit puzninti! ¡Ussa mamasa pizmun! kizta.

²⁶ Tas sun salizne tinta kwian kit pashpara mamasa tinta ulnin kit puzta. Pashpane iritkana iztit. Akkwan awane kaizara:

—Pashpane irit, kizara. ²⁷ Me Jesúsne paiña chihti piz kit ussa kunninta. Pashpane kunta.

²⁸ Jesús maza yalta naptawane, paiña kammuruzne paimpain ussa mīmaara:

—¿Chikishma aune kwail salizta puzninsachimakpas? kizara.

²⁹ Jesúsne usparuza kaiznara:

—Diosta kwinta kitkine, Diosta paikwatkine, sun salizkanane puzsachi, kiznara.

Jesúsne mamasa kaiznara: Awane nawa mamaz payura ininanzi

(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

³⁰ Tas puzarawane, uspane Galilea sura kailnain iara. Jesúsne minainkas uspa iamtura kainarachi, paiña kammuruza kamtanashimtu akwa. ³¹ Jesúsne ka kiznara:

—Awane nawa, Ampu namtitmikara, mamaztuza annanzi, nawa pizanapa. Nawa piantarawane, kutña payura mamasa kuhsnash.

³² Me uspane Jesús kaizta aizpa miasachi. Ishkuarit akwa, uspane sunpa mīmaarachi.

¿Minma an katsamika i? mīmaamtu

(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

³³ Capernaum pipulukin piannaara. Yalta naptawane, Jesúsne usparuza ka mīmanara:

—Miwara iamtuasmin, ¿chi kwinta kipuspas? mīmanara.

³⁴ Uspa miwara iamtuasmin, uspane usparuz-pain “mīnma anza katsa azi” paraara kiz kit. Katmizna uspane puñain paarit. ³⁵ Suasne Jesúsne uz kit sun doce kammuruza akwanat kit ka kaiznara:

—Mīnpazha katsa mikwakana namashitne, an ainki namtawa. Kiwainmumikakana namtawa, wanta kiwainnana, kiznara.

³⁶ Jesúsne maza pashpara uspa iztakin kunin kit kaiznara:

³⁷ —Mīnpazha maza pashpara ap akwa saptane, nawakas saptazi. Mīnpazha nawa, Dios inintamikasha saptane, usne nawakas ap Taitarakas saptazi, kiznara.

*Izmuruza kiwainamtu
(Mt 10.42; Lc 9.49-50)*

³⁸ Juanne Jesússta kaizta:

—Kamtam, aune maza ampura izanashi. Usne nu akwa akwan kwail saliztuza puzninnara. Usne au kwizpa kanpamtuchi. Ussa ka kizanashi: “Jesústa paikwat akwa, salizta puzninmun,” kizanashi, kizta.

³⁹ Jesúsne sinkara:

—Sunkanane kaizmun. Na akwa wat kintumikane an kwizta nawa kwail parasachi.

⁴⁰ Aukasa waya kishimtuchimikane aumiza kiwainamtu. ⁴¹ Watcha umiza kaiznamtus. Une Cristora piantuz mai. Katmizna mīnpazha na akwa umiza kwazi kwintane, umiza wat kitne, usne Dios mīlamtu aizpa saptazi, kiznara.

*Kwail kiman
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)*

⁴² Jesúsne ka kaiznara: “Dios pit we miramikasha kwail kinpa kininman. Dios pit we miramikasha kwail kinpa kinintane, Diosne ussa naiznintinazi. An watshimasa katsa ukkasa paiña timpukin kuh kit ussa katsa ñam pira kiakpinna. ⁴³⁻⁴⁴ Up chihtikasa kwail kirane, an watshimasa chihti tizpianna, kwail kimanpa. An watshimasa maza chihtikasain chiyura nap kit uzna. Kwail kintumikane paas chihtikasa ñta napnazi. Sua naiztinazi. Sua ñne kwikain. ⁴⁵⁻⁴⁶ Chat kit kwail kitne, an watshimasa mitti tizpianna, kwail kimanpa. An watshimasa maza mittikasain chiyura nap kit uzna. An kwailshimasa paas mittikasa ñta nap kit uzna. Anne an kwail i. Sua kwail chatmikane naiztinazi. Sua ñne kwikain. ⁴⁷ Kasukasa iz kit kwail kitne, kasu uktawa, kwail kimanpa. An watshimasa maza kasukasain chiyura Dios inintura nap kit uzna. An kwailshimasa paas kasukasa ñta nap kit uzna. Anne an kwail i. ⁴⁸ Sua kwail kintuzne naizarinazi. Sua ñne kwikain.

⁴⁹ Wan Diosta piantuzne naizarinazi, an wat namanapa. Sunkana kumira ñam sarane, kumira an wat puztinazi. ⁵⁰ Ñamne wari. Ñamne kumira wintane, ñam kulmu. Ñam kultakine, tih. Wat chi. Uruzpain wat kit kit kalpain uztain.” Sunkana Jesúsne kiznara.

10

Ashampa kwaikain
(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

¹ Suasne Jesúsne Capernaum p̄ipuluras puz kit Judea surakima ir̄it. Jordán pi kwakara tu-azi. Akkwan awane ussa mamasa wanmakkara. Suasne Jesúsne usparuza mamasa kamtanam̄izta. ² Fariseo kamtam̄tuzne ussa kashara aat kit ka m̄imaara, us kwail paranpa:

—Ampune ashampa mijne, ¿Ussa kwaishina watki? kizara. ³ Suasne Jesúsne usparuza sinkanara:

—Ñamin Moisésne ¿Um̄iza chima kizkwin? kiznara.

⁴ Uspane ussa sinkaara:

—Moisés ka kaizta, “Ashampa kwaishitne, kwair̄im pink̄ih pat kit ussa m̄ilatpa, kwaina,” kizara.✧

⁵ Suasne Jesúsne usparuza kaiznara:

—Moisésne um̄iza ka kiznara, u Diosta chi m̄iashimtuchi akwa. ⁶ Ñamin Dios wan sarawane, usne ampukas ashampakas sara.✧

⁷ Katmizna ampu ashampara miltane, usne paiña papihshtakas paiña akkuhshtakas ch̄ihkatpa, paiña ashampakasa uzna. ⁸ Sun paas awane maza kwal namta. Suasmesa sun paasne mazakanain uznazi.✧

⁹ Katmizna Dios ampurakas ashamparakas wanmaktune, awane usparuza kwaikain, kiznara.

¹⁰ Yalta kaiyarawane, paiña kammuruzne mamasa ussa sunpa m̄imaara. ¹¹ Jesúsne usparuza kaiznara:

—Minpazha ashampa kwait kit mamazkasa kasara kitne, ampune Dios iztakin kwail kir̄im, mamaz ashampakasa uztu akwa. ¹² Minpazha

✧ 10:4 Dt 24.1, 3 ✧ 10:6 Gn 1.27; 5.2 ✧ 10:8 Gn 2.24

ampu kwait kit mamazkasa kasara kitne, ashampane Dios iztakin kwail kirim, mamaz ampukasa uztu akwa, kiznara.

Jesúsne pashparuza paanara
(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

¹³ Suasne awane pashparuza Jesústa karaara, paiña chihtikasa paananapa, Dios usparuza kiwainanapa. Paiña kammuruzne usparuza kaiznara:

—¡Jesúspakin karaman! kiznara. ¹⁴ Jesúsne sun iz kit usparuza aliz pat kit kaiznara:

—Usparuza karaman, “kaizman” kiznara.

Pashparuza kaiznara:

—Nawa azhain. Diosne sun pashpa nawa miamturuzkana akwanamtu, usparuza ininnana.

¹⁵ Watcha watsal kaiznamtus. Diosne umiza ininnashimtu. Pashparuzne Diosta watsal miashimtu. Ukas pashpa Diosta miamtukana mirain. Kawarain Diosta mirain, Dios umiza ininnanapa, kiznara.

¹⁶ Pashpara munat kit chihti paanat kit Diosta uspa akwa akwannara, Dios usparuza kiwainanapa.

Maza musittune, kwazpa kultimikane, Jesústa kwinta kit
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

¹⁷ Jesús miwara imtuasmin, maza ampune azain at kit ussa wain kit ka kaizta:

—Nune wat kamtam i. ¿Chima kinpai, Dioskasa chiyura pailta payukima uzna? kizta.

¹⁸ Jesúsne ussa mimara:

—¿Nawane chitma wari kiztus? Diosmin wari, kizta. ¹⁹ Jesúsne ussa kaizta: Nune Dios manta kit

aizpa pian: “Awara piantamun. Mamazpa ashampakasa pitmun. Walkumun. Awaruzpa kwail kizmun. Mamaz mij aizpa pashimun. Up taittawakas up akkwawakas wat kaiznari,”[☆] kizta.

²⁰ Sun ampune Jesústa sinkara:

—Kamtam, pashpaasmin sunkana kirau, kizta.

²¹ Jesúsne ussa iz kit pashit kit kaizta:

—Maza tuntune kitchi. We. It kit wan mij aizpa painin kit sun pial puizaruza milanana, chiyura Dios nua milamtu aizpa sapnapa. Tas ap kwizpa at kit nawa kanpazha, kizta.

²² Sun mirawane, usne tayalmizta. Paiña pampa pial akwa, sun ampune Jesústa mishitchi. Tas kailta.

²³ Awaruza iznamtuasmin, Jesúsne paiña kammuruza kaiznara:

—Kwazpa kultittuzne Dios inintukin wat napsachi, kiznara.

²⁴ Paiña kammuruzne paiña pit akwa iztaspaarit. Suasne Jesúsne usparuza mamasa kaiznara:

—Izmuruz, mizha. Kwisha sam i, Dios inintura napna. “Pãn kultumikane Dios inintura nash,” minman. ²⁵ Iyu chihku kulta tim. Maza kalpakanane, camello mun. Sun kalpane chihku kulta tisachi. Kawarain kwazpa kultitmikane paiña pial akwa Dios inintura napsachi, kiznara.

²⁶ Sunpa mirawane, uspane kwisha iztaspaat kit usparuzpain kaizara:

—Suasne minminkas chiyura napsachi, kizara.

²⁷ Jesúsne usparuza iznat kit kaiznara:

[☆] **10:19** Éx 20.12-16; Dt 5.16-20

—Awane usmin watsat milnasachi, Dios inintura uzna. Diosmin awaruza watsat milnashina, Dios wan chiwal kishimtu akwa, kiznara.

²⁸ Pedro ussa ka kaizta:

—¡Izti! Aune wanta chihkat kit up kwizpa apus-pas, piankamna, kizta.

²⁹ Jesúsne sinkara:

—Watcha kaiznamtus. Mazantuzne ap akwakas Dios watsal pit akwakas paiña yalkas paiña aimpishshkas paiña kwampishshkas paiña akkuhshkas paiña papihshkas paiña pashpakas up sukas chihkaarit. ³⁰ Diosne wan chihkarittuza an akkwan milananazi. Chiwazha chihkaritne, Diosne usparuza an akkwankima apain milananazi. Mamaz yalkas aimpishshkas kwampishshkas akkuhshkas pashpakas sukas milananazi. Na uruza wat kinamtukas, mamaz awane umiza naizninnanazi. Mamaz payura nane uruza chiyura pailta payukima uzninnanash. ³¹ An sukin uzamtuasmin, katsa mikwaruzne, apas awaruza ininnamtu. Katsa mikwaruzne an we katsa namanazi. Diosne apas kiwainamtuza katsa mikwakanain namninnanazi.

*Jesúsne kaiznara: Mamaz payura inash
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

³² Jesúska paiña kammuruzkas miwara Jerusalén pipulura nuarimtuazi. Jesúsne an ñancha izi. Paiña kammuruzne iztaspaarit. An kwizta amturuzne ishkuara. Jesúsne doceruza paimpa milnat kit mamasa kaiznara:

—Awane mamaz payura nawa kwail kianazi.

³³ “¡Iztain! Jerusalén pipulura iamiztumakpas.

Suane Judío awane nawa, Ampu namtítmikara, pizanazi, katsa pariyaruzakas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzakas chihkaanapa. Uspane nawa piantaana kizanazi. Tas uspane mamaz awara nawa chihkaanazi. ³⁴ Mamaz awane nawa ishananazi. Nawa pashiamtuchi akwa, nawa ilpi kianazi. Nawa iyanazi. Nawa piantaanazi. Kutña payu pailtawane, nane mamasa kuhsnash,” kiznara.

Santiagokas Juankas Jesústa chiwazha paikumtu

(Mt 20.20-28)

³⁵ Santiagokas Juankas, Zebedeo painkultuzne, Jesús turakima ilt kit ussa kaizpailta:

—Kamtam, au paasne nua chiwazha paikwashimtuas, chiwazha kinpa, kizpailta.

³⁶ Jesúsne usparuza mīmanara:

—¿Uruz akwa chima kinpai? kiznara.

³⁷ Uspane ussa kaizara:

—Nu chiyura nukane, aune nu inintukin nukasa uzshimtuas. Mazarane numal uzninti. Mamazta kwiyamal uzninti, kizpailta.

³⁸ Jesúsne usparuza sīnkanara:

—Une u paikumtu aizpa wat pianchi. Nane naiztīnash. ¿Une nakana naizshinamakkiwas? Nane naiz kit tailchannash. ¿Une nakana naiz kit tailchashinamakkiwas? kiznara.

³⁹ Uspane ussa sīnkaara:

—Au paasne naizshinawas, kizpailta.

Jesúsne usparuza kaiznara:

—Une nakana naizpailnazi. Une nakana naiz kit tailchailnazi. ⁴⁰ U nakana naizarakas, nane mazara up numal uzshina, mazara ap kwiyamal

uzshina, kaiznasachish. Diosne narittuza paiña numalkin paiña kwiyamalkin uzninanazi.

⁴¹ Mamaz diez kammuruz sun miarawane, uspane Santiagorakas Juantakas aliz kulaara.

⁴² Jesúsne usparuza akwanat kit kaiznara:

—Une miza mamaz awa ininnamtu pianmai. Sun ininturuzne usmin katsa mikwakana namamtu, an akkwan awaruza ininnanapa. Awaruza ininnakane, kwisha tinta ininnamtu. ⁴³ Uruzpain ininmikakana namman. U anza katsa mikwakana namashitne, kiwainmumikakanain namtain, pailta awara kiwainnapa. ⁴⁴ Katsa mikwakana namashitne, ñamin ussain kiwainmumikakana namtawa, wanta kiwainnana. ⁴⁵ Nain, Ampu namtımika ish. Nane atchish, awa nawa kiwainnapa. Nane apa arau, awara kiwainnana. Nane awa akwa inash, akkwan awa chiyura uzanapa.

*Jesúsne kasu izsachimikara izkulnintu
(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

⁴⁶ Suasne Jesúska paiña kammuruzkas Jericó pipulura pianaara. Uspane akkwan awakasa Jericó pipulura puzakane, izsachimikane mi mamin uzta. Puiza akwa usne chiwazha paikumtu azi. Usne Bartimeo mun. Usne Timeowa painkul azi.

⁴⁷ Minpazha ussa ka kizara:

—Jesúsne, Nazaret pipuluras, kasha amtui, kizara. An mikane, Bartimeone kwian kit ka kaizmitza:

—¡Jesús, Davidpa pampa, nawa kiwaincha! kizta.

⁴⁸ Akkwanne ussa kaizara:

—Kwianmun. Puñain, kizara.

Sun akwa an tinta kwian kit kaizta:
—Davidpa pampa, nawa kiwaincha, kizta.

⁴⁹ Jesúsne kun kit kaiznara:

—Ussa akwarain, kiznara.

Uspane Bartimeora akwat kit kaizta:

—Ishkumun. Kuhsakti. Usne nua akwantu, kizara.

⁵⁰ Usne paiña ijmu kiakp̄in kit kuhsak kit Jesús turakima ıra. ⁵¹ Jesúsne ussa m̄imara:

—¿Nu akwa chima kinpai? kizta.

Izsachimikane ussa kaizta:

—Kamtam, ¡Kasu izkulninha! kizta.

⁵² Jesúsne ussa kaizta:

—Nune “Jesús nawa izkulninnazi” nijkulta. Katmizna nune wat parit. Imizti, kizta.

Sun urain izkulninkwera. Kasu izkultawane, usne Jesússta kwizpa kanpara.

11

Jesúsne Jerusalén pipulura piannamtu (Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesúskaas paiña kammuruzkas kasharakima Jerusalén pipulura pianaara. Betfagé pipulukas Betania pipulukas an kashain uz. Maza ainki izane kaiwarain tu. Sua akkwan olivos ti warit. Jesúsne paas kammumikasha inin kit kaiznara:

² —Sun pipulura ırain. Pipulura piannakane, mamaz ainki caballora kantit pana izpailnazi. Ñamin m̄inminkas caballora anuztachi. Caballo chiht kit tainñanka. ³ M̄inpazha umiza ka m̄imanazi: “¿Chikiztama caballo chihtuas?” m̄imanazi. Suas ussa kaiztain: “Ap Anpatne

caballo pashimtui, anuzna. An kwizta usne umiza caballora kailninnanazi,” kiznara.

⁴ Sun paas kammuruzne il kit caballo wanmalpailta. Pijtakin kantit pana. Uspane caballo chihtpailta.

⁵ Minpazha kasha panaruzne usparuza kaiznara:

—¿Chikishma caballora chihtuas? kiznara.

⁶ Paas kammuruzne usparuza Jesús kaizta aizpa kaiznarawane, uspane caballora an paaskasa ininñara. ⁷ Uspa paasne Jesús turakima cabal-

lora tainpailta. Awaruzne caballo punsihkin uspa pñ ampalara. Jesúsne caballora anuzta.

⁸ Akkwan awane mikin uspa pñ kihara. Anpane akkwan kwazpil kihkas chappil kihkas tit kit mikin kihtara, mi watsal puznapa. ⁹ Akkwan awane ussa an ñancha iara. Anpane kwizpa aara. Pailta awane ka kwianara:

“Diosne kwisha wari.

Diosne nua ininta, au Anpat namnapa.

Nukas kwisha wari.✧

¹⁰ Diosne nua ininta, awaruza kiwainnapa.

Nune au pampa David mikwakana ininnazi. Diosne, chiyura uzmikane, kwisha wari,” kizara.

¹¹ Jesúsne Jerusalén pipulura piannarawane, Dios katsa yalta napta. Wanta iznarawane, usne paiña doce kammuruzkasa Betania pipulura kailta, nashtimtu akwa.

Higuera tira pippa wachi

(Mt 21.18-19)

¹² Tilawane Betania pipuluras puzarawane, Jesúsne yak kira. ¹³ Jesúsne attishtas maza tira

✧ 11:9 Sal 118.25-26

izta. An tine higuera mun. Kih wa. Usne it kit izta, pippa saina. Pianatpane, pippa iztachi. Kihmin izta. Pippa wachi. ¹⁴ Jesúsne tira kaizta:

—An tiras minminkas pippa kuamanazi, kizta. Paiña kammuruzne us kaizta aizpa miara.

*Jesúsne mamasa Dios katsa yalta imtu
(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

¹⁵ Jerusalén pipulura piannakkara. Jesúsne Dios katsa yalta nap kit paininturuza pianamal innara. Paimturuzkas pianamal innara. Jesúsne pial maizmuruzpa mishari kiakpinara. Utkuru painintuzpa misharikas kiakpinara.

¹⁶ Jesúsne wanta kaiznara:

—Dios katsa yalpara kainsih milnachi, kiznara.

¹⁷ Jesúsne usparuza kaiz kit ka kamtanamizta:

—Diosne ñamin pinkihta ka panintit: “Wan suras awane ap katsa yaltakima aanazi, nawa paikwan.”[☆] Walkumtuzne katsa kulta kulaamtu. Une ap yalkin wanmakkamtu, awaruza walkwan, kiznara.

¹⁸ Jesús kaizta aizpa miarawane, katsa pariyaruzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Jesús pa ishkuat kit Jesús ta piantana minñara. Wan awane Jesús pa iztaspaarit, paiña kamtarit aizpa miarit akwa. ¹⁹ An til pamizkane, Jesús kas paiña kammuruzkas pipuluras puzara.

*Higuera tine irit
(Mt 21.20-22)*

²⁰ Tilawain miwara iamtuasmin, uspane sun higuera tira izara. Ti kwalkas mujtitkas irit.

²¹ Suasne Pedrone nijkul kit ka kaizta:

[☆] 11:17 Is 56.7

—Kamtam, ¡Izti! An higuera tira nu “pippa wamanazi” kaizta aizpa irit, kizta.

²² Jesúsne usparuza sinkanara:

—Diosta nijkultain. ²³ Watcha kaiznamtus. Diosta paikukane, Diosta watcha ka min kit nijkultane, nune an inkalta ka kizshina: “An inkalta katsa pirakima inintus.” Ka kiztawane, an inkal inazi. Diosta kaijchukasa wat nijkultane, Diosne nu tiriztu aizpa kinazi. “Dios nawa kiwain-sachi” mintane, Diosne nu kaizta aizpa kimanazi. ²⁴ Katmizna u chiwazha pashitne, Diosta paikwarain. Diosta nijkultain, Dios nua milashimtu aizpa sapanapa. ²⁵ Dios iztakin paikukane, umiza kwail kittittuza wat kultain. U mamaz kwail kittittuza wat kultane, u chiyuras Taittane umiza wat kulnanazi. U kwail kihananzhi. ²⁶ U mamazta wat kultukine, u chiyuras Taittane umiza wat kulnanzhi, kiznara.

*Awane Jesússta mimaara
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)*

²⁷ Suasne Jesúska paiña kammuruzkas Jerusalén pipulura kaiyara. Jesúsne Dios katsa yalta piannakane, katsa pariyaruzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Judío ilapa ampuruzkas aara. ²⁸ Jesús iztakin aat kit ka mimaara:

—¿Nua minma ininta, Diospa yaltas awara kinakpin ininna? mimaara.

²⁹ Jesúsne usparuza sinkanara:

—Nakas uruza mimananzhi. Sinkanzhi. Sinkarane, nakas umiza minma nawa ininta sinkananzhi. ³⁰ ¿Minma Juan munammikasha

ininta? ¿Diosne ussa ininma? ¿Awa ussa ininma? ¿Sinkazhain! kiznara.

³¹ Uspane usparuzpain tinta kwinta kiat kit kaizara: “Aune Diosne ussa munnapa ininta kaizsachimakpas. Sunkana kiztane, Jesúsne aumiza ka mīmananazi: ‘¿Chikiztama ussa nijkulamanas?’ ³² Aune awa kaizsachimakpas, ussa munnapa ininta.’ Sunkana kiztane, wan awane aumiza kwail paraanazi. Akkwan awane Dios Juanta ininta minñamtu. Uspane ‘Juan Dios pit kainammika azi’ minñamtu,” ka usparuzpain kaizara. Uspa awawa ishkwari akwa, ³³ katmizna uspane Jesússta sinkaara:

—Aune minma Juanta ininta pianchimakpas, kizara.

Jesúskas usparuza kaiznara:

—Nakas minma nawa ininta Dios yaltas awara kiakpin ininna uruza kaiznamanash, kiznara.

12

Kwail kal kimtuz kwinta (Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

¹ Jesúsne katsa pariyaruzakas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzakas ilapa ampuruzakas masas kamtam kwintakasa kamtanamizta: “Maza ampune, su pamikane, wankail tit pippa paiña pilkin wara. Paiña pilkin kintit mijazi. Pil kiht kit akkal alpara uk tarit, wankail pippa kuztit tulpiznapa. Ainki yalmin sara, wan su izna. Su pamika sun kal kimturuza nailnakin chihkat kit attishta irit. ² Paktu payu akane, su pamikane paiña kiwainmumikasha paiña sura ininta, nail kit paiña paimpa sapnapa. ³ Su kal kimturuzne

kiwainmumikasha pizat kit aim kiara. Uspane ussa chinkas milarachi. Uspane kainmin ussa ininaara. ⁴ Mamasa su pamikane mamaz kiwainmumikasha ininta. Uspane ussa pizat kit kizpukin aim kiat kit ussa kwail kiarit. ⁵ Usne kwizta mamazta ininta. Uspane ussa piantaarit. An akkwanta ininnara. Uspane akkwanta ilnarit. Anparuza piantanarit.

⁶ Su pamikane paiña painkulkasa uzta. Ussa pashire. An kwizpane ussa ininta. ‘Ap painkulta kwail kiamanazi,’ minta. ⁷ Paiña painkulta izarawane, su kal kimtuzuzne usparuzpain kaizara: ‘Su sapmumikane amtui. Ussa piz kit piantana izhain. Ussa piantarawane, aune paiña su pakiwiznapas,’ kizara. ⁸ Uspane ussa pizat kit piantaara. Irikane, uspane ussa wankail pippa piltas pianmal kiakpinara, kiznara.

⁹ Suasne Jesúsne pariyaruzakas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzakas ilapa ampuruzakas kaiznara: ‘¿Su pamikane chima kinazi? Usne paiña sura kail kit su kal kimtuza piantananazi. Suas paiña sukin mamaz kal kimtuza chihkananazi,’ kiznara.

¹⁰ Jesúsne kaiznara: Une Dios pit pinkihta izarit. Ka parit:

‘Yal sammikane wat uk kiakpintit.

An kwizta usne sun kiakpintit uk sak kit sam wara, yal naina akwa.

¹¹ Au Anpat Dios us kishit aizpa sarit akwa, Aune Dios kit aizpa kwisha wari kizmuspas,’[☆] ka parit,” kiznara.

[☆] **12:11** Sal 118.22-23

¹² Sun awane Jesús sun kamtam kwintakasa usparuza paranamtu minñara. Uspa ussa pizshiarakas, uspane akkwan awa akwa ishkuat kit Jesús tukis iara.

*¿Gobiernora pial tanansa?
(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)*

¹³ Fariseo awaruzkas Herodes kanpamtuzkas mazantuza Jesússta ininñara, us nil chi kwinta kininpa. ¹⁴Uspane ussa aat kit kaizara:

—Kamtam. Aune nu watcha paramtu pianmakpas. Nune pailta awara kawarain paranamtu. Nune izmuruzakas aliz awaruzakas kawarain paranamtu, ishkwatchin. Nune awa Dios inintitkana uzanapa kamtanamtu. Roma pipulura Emperadorne katsa mikwa i. Usne apas awara ininnamtu. ¿Mizama kai? ¿Pial ussa tanapas? ¿Pial ussa tamanapas? kizara.

¹⁵ Jesúsne uspa minñamtu aizpa pian. Uspane nil chi minñara. Suasne Jesúsne usparuza kaiznara:

—Une nawa kwail kiashinintu. ¡Maza pial kararain izna! kiznara.

¹⁶ Uspane ussa pial karaara. Usne usparuza mimanara:

—¿Min awa kizpuma izamtuas? ¿Min munma pialta parit? kiznara.

Uspane kaizara:

—Au pipulu Emperador mikwa kizpura izamtuas, kizara.

¹⁷ Jesúsne usparuza kaiznara:

—Emperadorpa pial ussa tarain. Emperador inintu aizpa kirain. Kawarain Diospa pial ussa tarain. Dios manta kit aizpa mirain, kiznara.

Uspane paiña pitkasa iztaspaarit.

*Awa iritne, ¿Mamasa kuhstuki?
(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)*

¹⁸ Saduceo awaruzne Jesússta aara. Uspane nil chi min kit mamaztuza kamtanamtu. Awa irawane, mamasa kuhsamtuchi minñamtu. Uspane Jesússta sunpa mimaara:

¹⁹ —Kamtam, Moisésne ñamin aumiza ka pattit, “Ampu irane, pashpa mijchi irane, paiña ashampane mazain uz. An impara iritmikawa aimpishshne paiña ashampara miltawa, us akwa pashpa mijan,”[☆] ka parit. ²⁰ Siete aimpishstuzpainsun uzara. Aimpishsh ilapamikane ashampa milta. Ashampa pashpa miltachasmin, ampune irit. Usne pashpa mijchi irit. ²¹ Suasne kanmika aimpishshne paiña ashampara milta. Uskas pashpa mijchi irit. Kawarain kanmika aimpishshne pashpa mijchi irit. ²² Sunkana siete aimpishstuzne sun ashampara milara. Pashpa mijchi iarit. An kwiztane sun ashampakas irit. ²³ Awa irit mamasa kuhstane, ¿minmika sun ashampara milnasa? wan siete aimpishstuzpainsun ussa milarit akwa, ka kizara.

²⁴⁻²⁵ Jesúsne usparuzasinkanara:

—Nune ñanta kiat kit Dios parit aizpa pianchime. Diosne wan kishina. Awa irittuza kuhstawane, chiyura ashampane ampura milkain. Ampune ashamparakas milkain. Uspane ángelkanain puranazi. Ángelne ashampara milkain. Katmizna une nil minñamtuchi. ²⁶ Nane awa irittuzpa umiza kainanash, uspa kuhsamtu akwa. Une ñamin Moisés pinkih parit aizpa pianmai. Suane Moisés impaktimtu tira iztuasmin, Diosne

[☆] **12:19** Dt 25.5

ussa ka kwinta kirít: “Nane Dios ish. Abrahampa Dios ish. Isaacpa Dios ish. Jacobwa Dios ish.”✠
 27 Uspane an ñancha iarit. Uspa iarawane, Diosne usparuza kwinta kinara. Katmizna uspane ma payu uzamtu. Une awa irittuz kuhsamtuchi kizamtu. Une ñanta minñamtu, kiznara.

Dios ininta pit anza tinta i
 (Mt 22.34-40)

28 Jesús Saduceo awaruza wat sinkamtawane, Moisés kaizta aizpa kamtammikane kamtanarít aizpa mít kit Jesús tugin at kit mimaara:

—Nu usparuza watsal sinkanarít akwa, nawa sinkazha. Diosta akkwan inim pit para. ¿Chi ininta pit an wari? kizta.

29 Jesúsne sinkara:

—Diosne an ñamin an watsal inim pit ka manta kinara: “Israel awa, mirain. Au anpatne Dios i. Mamaz diosne uzchi. 30 Ka akwaizna u Anpatta, u Diosta pashirain u kaijchukin. Mintuasmin, Diosta pashirain. Kal kimtuasmin, Diosta pashirain.”✠ 31 Suasne Diosne kwizta mamaz inim pitka manta kinara: “Up kwalta pashirain. Kawarain izmuruzakas pashinarain.”✠ Mamaz an kwisha wat inim pit wachi, kizta.

32 Moisés kaizta aizpa kamtammikane ussa kaizta:

—Kamtam. Nune nilkas watchakas sinkamtu. Diosne mazain i. Mamaz diosne uzchi.✠
 33 Diosta pashitpa. U kaijchukin Diosta pashitpa. Mintuasmin, Diosta pashitpa. Kal kimtuasmin, Diosta pashitpa. Izmuruza pashitpa up kwalkana.

✠ 12:26 Éx 3.6, 15 ✠ 12:30 Dt 6.4-5 ✠ 12:31 Lv 19.18 ✠ 12:32 Dt 4.35; Is 45.21

Sunkana kiarane, une Dios inintu aizpa kianazi. Maintas une wakara paktana Diosta milara. Chiwazha Diosta milaaritkas, Diostakas izmuruzakas pashinana anza wari,✧ kizta.

³⁴ Jesúsne sun Moisés kaizta aizpa kamtammika watsal sinkara minta. Katmizna Jesúsne ussa kaizta:

—Nune Diospa inintukin kasha pianpain. Diosne nua ininshimtu, kizta.

Tas minminkas ussa mimaashitchi.

*¿Cristone, min painkulma i?
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)*

³⁵ Jesúsne Dios katsa yalkin awara kamtanat kit kaiznara:

—Moisés kaizta aizpa kamtamtuzne “Cristone Davidpa kwal i” kizamtu. ¿Chikishma sun kaizamtu? ³⁶ Davidne, Dios Sinam Izpul akwa, ñamin kaiz kit “Cristone ap Anpat i”, parit:

“Diosne Cristora ka kaizta:

‘Ap makin uzti, nakasa ininnapa,

nua aliztuza anuppanakima,’ ”✧ kiznara.

³⁷ Ñamin Diosne Cristora ka kaizta: Davidne “Cristo ap Anpat i” kiztui. Katmizna Cristone Davidpa kwalkas Davidpa Anpatkas i, kiznara.

Sunkana Jesúsna usparuza kamtanara akwa, kwisha akkwan awane ussa wat miashira.

Jesúsne Moisés kaizta aizpa kamtamtuzata tinta paranara

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Jesúsne akkwan awa wanmaktittuza kamtanat kit kaiznara:

“¡Kwiraruin! Moisés kaizta aizpa kamtam-tuzkana uzman. Uspane aks kwaksham kwashiamtu. Uspane sun kwakshamkasa pípuluwara chashiamtu, awa usparuza ‘wat kintire’ kizanapa. ³⁹ Uspane Judío kammu yalta akkwan awa purakin uzshiamtu. Uspane pishtara an ñancha chat kit an wat uzmura uzshiamtu. ⁴⁰ Inkwa mij aizpa walkwatpane, uspane tinta kukaizamtu, awa uspa pírail appamtu minñamanpa. Diosne usparuza tinta ilnanazi, naiznanakima,” kiznara.

Inkwane, mazainpa chammikane, pial Diosta tamtu

(Lc 21.1-4)

⁴¹ Jesúsne Dios katsa yalta pial sapmukin kashain kunta. Akkwan awa pial taamtu aizpa izta. Pampa pial mijtuzne akkwan pial taara. ⁴² Maza inkwane, mazainpa uzmikane, at kit pial sapmukin paas pialmin winta. ⁴³ Suasne Jesúsne paiña kammuruza ussain akwanat kit ka kaiznara:

—Watcha kaiznamtus. An inkwane kwisha puiza i. Usne pial sapmukin at kit wan tararuzkin an akkwan tara. Anpa kwazparuzne an wemin taara. ⁴⁴ Anpa kwazparuzne pial tiztít mij aizpa taarit. Puiza inkwane wan mij aizpa tarít, kiznara.

13

Jesúsne awa Dios yalta azpian kit kiakpinnazi kiznamtu

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Jesús Dios katsa yaltas puztawane, maza kam-mumikane Jesússta kaizta:

—Kamtam. ¡An kalpial izti! Awane sun katsa yal katsa ukkasa saara, kizta.

² Jesúsne ussa kaizta:

—Nune an katsa yalta iztu. Mamaz awane kwizpa aat kit wan ukta azpianat kit kiakpınanazi, kizta.

Awane akkwan payurakima naizanazi
(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Jesúskaş paiña kammuruzkaş ainki izara, akkwan olivos ti warıtkın piannaat kit uzara. Uşpane ainki izakış Dios katsa yalta izara. Pedrokaş Santiagokaş Juankaş Andrėşkaş paimpa ussa ka mımara:

⁴—¿Chi payurama awane an Dios yal azpian kit kiakpınasa? Şinkazhain. Pailımtu payu taızkane, ¿Chima kirınsa? ¿Mızurama sun kirımtu? Aune piánkamşhımtumakpaş, kizara.

⁵ Jesúsne usparuza şinkanara: “Awane umıza kut kuanazi. Katmızna usparuza izızanaka.

⁶ Akkwan awane aat kit nil chi ka kızanazi, ‘Nane Dios namtıtmıka ish. Diosne nawa ınınta,’ nil chi kızanazi. Uşpane akkwanta kut kuanazi.

⁷ Kasha uztuzkaş attıřta uztuzkaş waya kınazi. Akkwan awa waya kıamtı mıakane, ishıkuman. Waya kıamtukaş, mama wan pailtıchi. Pitchın we. ⁸ Mamaz suraş awane mamaz awakasa waya kınazi. Maza gobiernone mamaz gobiernokasa waya kınazi. Su ulmune akkwan sukın at kit ulnazi. Kumıra pailmıztawane, awane yak kıarınazi. Awane şunkana naızarınazi. Şunkana kıarane, awane akkwan naızamıznazi.

⁹ Uruzpain iztain. Judío awane umiza uspa mikwaruza chihkananazi. Uspane umiza Judío kammu yalkin na akwa iyananazi. Uspane umiza katsa mikwashakas ainki ininmikashakas na akwa chihkaanazi. Suane une uspa mirakin 'Jesústa nijkulantumakpas' kizanazi. ¹⁰ Wan pailtachasmin, Dios pit piantuzne Dios watsal pit wan awara kainnanarawa. An kwizta wan pailtinazi. ¹¹ Ilmuruzne umiza piznat kit mikwasha chihkaanazi. Usparuza sinkanamtuasmin, ishkuman. Sun payura paiña pit sinkarane, Diosne umiza kiwainnanazi, paiña pit sinkanapa. Sunkas Dios Izpulne umiza kiwainnanazi, paiña pit kwinta kinpa. ¹² Aimpishshne paiña aimpishshta mamaz awara chihkanazi, irinpa. Papihshne paiña painkulta mamaz awara chihkanazi, irinpa. Pashparuzne papihshtakas akkuhshtakas aliz paranat kit piantaninnanazi. ¹³ Wan awane umiza na akwa aliz paraanazi. Imtu payurakima tailchatne, Diosne umiza watsat milnanazi.

¹⁴ Danielne, Dios pit kainammikane, ñamin ka para: 'Kwail awane Diablokana Dios yalta uzanazi. Sua usne uzasachi.' Dios pinkih izturuzne sunpa piankamtain. Sun iztawane, sua sun kwail awa Dios yalta uzakane, Judea suras iarawa, inkalta kulana. ¹⁵ Yal isalta uzturuz sun mirane, yal ayukmal napman. Chiwazha ayukta watsarit mij aizpa ukkaman. ¹⁶ Saumal kal kimturuzne yalta pin ukkana kailman. ¹⁷ Ashampa pija waruzne, pashpa chitchu kwintaruzne, sun payura naizarinazi. ¹⁸ Sun payu akane, Diosta paikwatpa, alu kimanpa, ¹⁹ sun payura awa

kwisha naizamtu akwa. Dios an su sarakima, awane sunkana naizarachi. An kwiztane awane sunkana naizamanazi. ²⁰ Akkwan payurakima naizarane, akkwan awane uzamanazi. Kat-mizna Diosne naiztimtu payu azain pailninnazi. Dios paiña narittuza pashinamtu akwa, usne sun payura azain pailninnazi, usparuza watsarit milnana.

²¹ Awane ka kiznazi: ‘Izti. Apa Cristo tui. Izti. Sua tui.’ Sun kizkane, mīman. ²² Awane aanazi, ‘nane Cristo ish’ kish kit. Mīnpazha ‘nane Dios pit kainammika ish’ pīrail kaizanazi. Uspane chiwazha wat kal kianazi. Uspa kal kiarit akwa, awane iztaspaanazi. Uspane Dios narittuza kut kuashianazi. ²³ Mīrain. Iztain. Naizamtuchasmin, nane sunta umīza kainanamtus.”

Ampu namtīmikane anazi

(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-30)

²⁴ “Sun naiztimtu payu pailtawane, pānkas palapchakas malmanazi.

²⁵ Kimakas chiyuras taizarinazi.

Wan chiyura pura aizpa ul kit taizarinazi.’☆

²⁶ Suasne wan awane nawa, Ampu namtīmikara, izanazi. Nane wanishkasain chiyuras anash, katsa mikwakana ininnana. Kwisha watsal iztit anash.☆ ²⁷ Suasne nane ap ángeltuza ininnanash, Dios narittuza wanmagninnanapa. Nane pailta suraskas chiyuraskas wanmagninnanash.

²⁸ Nane chiwazha kamtananash. Sun sura higuera ti kihne wan taizarim. Ti kihwil kwizmizkane, alu pulparim. ²⁹ Kawarain awa

naizamizkane, nane chiyuras kailnapain ish. Na kaiztu aizpa piankamtain. ³⁰ Watcha kaiznamtus. Ma uztuz iarachasmin, nane uruza kaiznamtu aizpa kianazi. ³¹ Wan chiyukas wan pilkas paiyarınazi. Ap pitne mizurainkas pailmanazi. Nane na kaizta aizpa watcha kinash.

³² Mamaz payura kailtinash. Chiyuras ángeltuzne sun payu pianchimai. Nakas, Dios Painkulne, sun pianchish. Ap Taitta Diosmin pian.

³³ Ukas na kailtu payura pianchimai. Katmizna mirain. Iztain. Diosta paikwarain. ³⁴ Nane umiza kamtam kwinta kamtanamtus. Maza ampune attish sura irımtu. Paiña yaltas irıkane, usne kiwaintuza akwanat kit ininnara, uspa kal kianapa. Usne yal watsammikasha, ‘Watsal iznaka,’ kizta. ³⁵ Minminkas sun su pamika kailtu payu pianchimai. Sunkanain kailnash. Katmizna iztain. ¿U anpatne miza urama anazi? ¿Nashka? ¿Kakwamta? ¿Tilawain? ¿Payuin? Une pianchi. ¡Katmizna watsal izanaka! ³⁶ Paiña kailtu payura tirizamtuasmin, aune ussa sait kit paiña kal kiarawamakpas. ³⁷ Umizakas wantuzakas ka kaiznamtus. ‘Izanaka,’ ” kiznara.

14

Pascua pishta Jesústa pizshiamtu (Mt 16.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹ Pascua pishta izna paas payu we. Sun pishta iztune, awane kuamtu. Pan sarane, kiña winkain. Katsa pariyaruzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Jesústa puñain sait kit ussa kut kuashit kit

pizshiamtu, ussa piantana. ² Uspane usparuzpain kaizara:

—Jesústa pishta payura piztane, wan awane aukasa waya kianazi. Katmizna ussa pizamanawas, kizara.

*Ashampane piam pih Jesús pa ashta nimtu
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)*

³ Jesúsne Betania pipulura it kit Simónpa yalta napta. Simónne ñamin ish kit ña pitta. Jesús mishari uz kit kumtuasmin, ashampane kwisha muin piam pih karara. Piam pihne nardo mun. Usne nardo winmura karara. Winmune alabastro ukkasa sarit. Usne winmu kiz kit Jesús kizpura piam pih paranta. ⁴ Minpazha sun ashampara aliz kulat kit usparuzpain kizara:

—An piam pihne pattamtu. Sun pihne kwaiman. ⁵ Mazane piam pih paininshina. Kal kimmika añora kal kitne, sunpawa pial kana kimtu. Piam pih painintawane, sunpawa pial puizara milanashina, kizara.

Uspane ashampara aliz kularit.

⁶ Jesúsne usparuza kaiznara:

—Ussa aizapman. Ussa aliz kulaman. Usne nawa watsal kirit. ⁷ Puizaruzne ukasa pailta payu uzamtu. Puizara wat kishitne, wat kishina. Akkwan payuchikima nane ukasa uzmanash. ⁸ Sun ashampane wat kit kit nawa piam pih paranta. Na inapain akwa, usne an ñamin na imtu payura nawa piam pihkasa nirit. ⁹ Watcha kaiznamtus. Wan suras awane an ashampa Jesústa kirit aizpa mianazi. Dios watsal pit miamtuz sun

ashampawa miakane, uspane ka kaizanazi: “Usne Jesústa kwisha wat kirit,” kizanazi.

Judasne pariyaruzá imtu
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

¹⁰ Suasne Judasne, Iscariotewa painkulne, Jesúspa doce kammuruzkasa charit. Úsne katsa pariya inintuza it kit usparuza kaiznara:

—Nane umiza Jesústa annash, ussa pizanapa, kiznara. ¹¹ Katsa pariyaruzne Judas kaizta aizpa miashit kit ussa kaizara:

—Aumiza kiwainshitne, Jesústa anchain, ussa pizna. Aune nua pial tanapas, kizara.

Judasne Jesústa chihkan nam kit ka minta: “Nane mamaz payu tiriznash, Jesústa annana, ussa pizanapa,” minta.

Jesúsne doce kammuruza kumira nailnamiztu
(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹² Mane pan kum pishta kasha taiztui. Sun pishtara pan sarane, kiña winkain. Sun Pascua pishtara piriku piantam. An payura Jesúspa kammuruzne ussa mimaara:

—¿Aune minpa ianapai, Pascua kumira ainana? kizara.

¹³ Jesúsne paas kammuruza ininnat kit kaiznara:

—Pipulura irain. Suane maza ampura, kwazi winmu ultit kwaamikasha, wanmalnazi. Ussa kanparain. ¹⁴ Us yalta napkane, yalpamikasha kaiztain: “Kamtamne paiña pit inin kit ka nua kaiztu: Yal nammilazha, ap kammuruzkasa Pascua kumira kuana,” sunkana kiztain. ¹⁵ Suasne usne umiza katsa isaltit kalmal annanazi. Sun

isaltit kalmal watsarit. ¡Suane kumira sana irain! kiznara.

¹⁶ Paas kammuruzne il kit pipulura piannailta. Wan Jesús kaizta aizpa wanmalpail kit sua Pascua kumira ainailta.

¹⁷ Til parimtura Jesúsne doce kammuruzkasa piannat kit isaltit kalmal nappara. ¹⁸ Uspa misharikin kuamtuasmin, Jesúsne usparuza kaiznara:

—Watcha kiznamtus. Mazane, apa nakasa kumtumikane, nawa kwail awara chihkanazi, nawa pizanapa, kiznara.

¹⁹ Uspane tayalmiz kit maza mazain ussa mimaara:

—¿Na nua kwail awara chihkanasa? kizara.

²⁰ Jesúsne usparuza kaiznara:

—Une doce purai. Mazane nakasa kumtumikane nawa kwail awara chihkananazi, nawa pizanapa. ²¹ Dios pinkihpa ñamin “Ampu namtitmikane inazi” kiz parit. Mazane nawa, Ampu namtitmikara, kwail awara chihkanazi, nawa pizanapa. Diosne ussa ilnazi. Sun kwail ampu kawirarakine, an wat ashina, kiznara.

²² Kuamtuasmin, Jesúsne pan piz kit kiz kit Diosta aishtaish kizta. Usne usparuza kwinat kit ka kaiznara:

—Anne saptain. An pan sap kumtune, ap ña irit nijkultain. Katmizna an pan ap ña i, kiznara.

²³ Suasne usne maza waz vinokasa piz kit Diosta aishtaish kiztawane, usparuza kwinnara. Wan kuara. ²⁴ Usne usparuza kaiznara:

—An vino sap kumtune, ap aimpi puztit mintain. Diosne ap aimpi akwa awaruza watsat milnanara, uspa kwail sinam sananapa.

²⁵ Watcha kaiznamtus. Apane wankail vinone mamasa kumanash. Chiyura nurawane, nane Dios inintukin mamasa kwanash, kiznara.

Pedrone Jesússta pianchish kiztu

(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

²⁶ Kanta kizarawane, uspane ainki izara nuara. Sun izane Olivos mun. ²⁷ Jesúsne usparuza kaiznara:

—Ishkuamtu akwa, mitsal kiamtu akwa, une nawa chihkaanazi. Nawa mainarinazi. Ñamin Dios pinkihta sunkana ka panintit: “Piriku kwira kimmikasha piantarikane, pirikuruzne ishkuat kit iarinazi,”[☆] parit. ²⁸ Nawa mamasa kuhstawane, suasne nane ukin an ñancha Galilea sura inash, kiznara.

²⁹ Pedrone ussa kaizta:

—Wan Jesússta pianchish kizaamtukas, nane sun kizmanash. Nane nua kanpanash, kizta.

³⁰ Jesúsne ussa sinkara:

—Watcha kaiznamtus. Ma amtane aral kayu aznazi. Aral kayo pakima aztuchasmin, nune kutña pijikima “Nane Jesússta pianchish,” kiznazi, kizta.

³¹ Usne Jesússta kwisha tinta kaizta:

—Nawa piantashimtukas, nane Jesússta pianchish kaizmanash, kizta.

Wantuzne kawarain kaizara.

Jesúsne Diosta paikuamtu

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

³² Jesúska paiña kammuruzkas iara ti waritta, Getsemaní munkin. Usne paiña kammuruza kaiznara:

[☆] 14:27 Zac 13.7

—U apain purasmin, nane anta Diosta paikwan iru, kiznara.

³³ Usne uskasa Pedrorakas Santiagorakas Juan-takas minara. Jesúsne kwisha tayal kit kwisha ishkwat kit naizmizta. ³⁴ Usne usparuza kaiznara:

—Na inapain akwa, nane kwisha tayaltus. Apain nukkultain. Izanaka, kiznara.

³⁵ Suasne Jesúsne kasha it kit piltakima wainta. Suane Jesúsne Diosta paikwara, naizmanpa, imanpa. ³⁶ Suasne kaizta: “Ap Taittane, nune wan kishina, na imanpa. Nane naizshitchish. Nawa kiwaincha. Na pashit aizpa kimun. Nu kishit aizpa kiri,” kizta.

³⁷ Jesúsne kutña kammuruz tura kailta. Uspane pittarit. Pedrora mimara:

—¿Simón, pittimas? ¿Maza urakima izkulsachik-ish? ³⁸ Izkulat kit Diosta paikwarain, kwail kiamanpa. U wat min kit wat kiashimtukas, une kwaizarit, kizta.

³⁹ Suasne mamasa Jesúsne kail kit Diosta paikwat kit sum pitmin kaizta. ⁴⁰ Mamasa kutña kammuruz tura kail kit iznara. Uspa kasu pittaara. Uspane Jesússta miza sinkana pianchi me. ⁴¹ Kutña pijikima kail kit kutña kammuruza mimanara:

—¿Pittarimanas? ¿Kwaizkularimanas? Pailtit me. Mane naiztinash. Mazane nawa, Ampu namtitmikara, kwail kim awaruza chihkaanazi, nawa pizanapa. ⁴² Kuhsmitzain. Imarazhain. Nawa kwail kim awaruza chihkammikane anpain, kiznara.

Jesústa pizamtu

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴³ Judasne, maza sun doce kammuruztas, Jesús kwinta kintukin pianara. Akkwan awakas aara ti kwicharĩtkasakas tĩkasakas. Katsa pariyaruzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Judío ilapa inintuzkas usparuza ininnarĩt. ⁴⁴ Judasne, kwail awaruza chĩkammikane, usparuza ñamin ka kaiznara: “Mazainta wat kintĩre kiz kit matsĩhkin putchunnash. Ussa piz kit mĩltain,” kiznara.

⁴⁵ Kasha atpane, Judasne Jesústa it kit putchun kit kaizta:

—Wat kintĩre, kizta.

⁴⁶ Suasne sun awane ussa pizat kit ussa mĩlaara.

⁴⁷ Maza sua panatmikane mashti uk kit katsa pariyawa kiwainmumikawa kail yalta. ⁴⁸ Jesúsne usparuza sĩnkanat kit mĩmanara:

—¿Kwisha kwail awara sayamtukiwas? ¿Chikishma nakin ti kwicharĩtkasakas tĩkasakas nawa pizamtukiwas? ⁴⁹ Pailta payu Dios katsa yalta umiza kamtanarau. Sua nawa pizamash. Ñamin Dios pit pĩnkĩhta ka panintĩt: “Kwail awane Dios Painkulta pizanazi,” kiznara.

⁵⁰ Suasne wan kammuruzne Jesústa tuij iat kit ãĩn iara.

Musittune azain charĩt

⁵¹ Maza musittune pĩn sayammin kwaan kit Jesús kwizpa kanpara. Mĩnpazha ussa pizshiaara.

⁵² Sun musittune pĩltĩm sat kit paiña sayam pĩn tiwij irĩt.

*Akkwan katsa mikwaruzne Jesústa paraamtu
(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)*

⁵³ Sun awane Jesústa katsa pariyarakima taina iara. Suane wan katsa pariyaruzkas Judío

ilaparuzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas wanmakkarit. ⁵⁴ Pedrone Jesús pa kwizpa kanpat kit katsa pariyawa yal piannamkin ara. Suane uskas suldarukas impuhskin uzat kit i kulara.

⁵⁵ Wan katsa pariyaruzkas wan mikwaruzkas Jesús pa kwail kizmumikasha sayara, ussa piantanapa. Uspane minainkas sayarachi.

⁵⁶ Akkwan awa ussa pirail kaizarakas, uspane kawara kaizarachi. ⁵⁷ Minpazha sua chat kit kunat kit ussa ka pirail kaizara:

⁵⁸ —Aune ussa kaizka mianashi: “Awane an Dios yal saara. Awa an saritkas, nane azpian kit kiakpinnash. Kutña payura mamaz sanash. Awane sun yal saamanazi,” ka pirail kizara.

⁵⁹ Sun kwinta kittuzne kawara kizarachi.

⁶⁰ Katsa pariyane paizkakin kun kit Jesús ta mimara:

—¿Sinkamankish? ¿Nuwa kaizamtu aizpa mimtukish? ¿Watcha nua kaizamtuki? mimara.

⁶¹ Me Jesús ne puñain tuazi. Sinkarachi. Pariyane ussa mamasa mimara:

—¿Nune Cristo kish? ¿Nune au wat Dios Painkul kish? mimara.

⁶² Jesús ne sinkara:

—Nane Cristo ish. Une nawa, Ampu namtitmikara, izanazi. Nane au katsa Dios pa numal tuanash. Suane nane Dioskasa wattuza ininnanash. Na chiyuras kailkane, une nawa wanishta izanazi, ✧ kiznara.

⁶³ Suasne katsa pariyane pilchapuz kit paiña pñ pihshara, aliz kularit akwa. Suasne usne kaizta:

✧ 14:62 Sal 110.1; Dn 7.13

—Mamaz izmumikasha saishitchimakpas.
 64 Une us Diosta kwail pararit aizpa miara. ¿Ussa chima kianapai? kiznara.

Wanne nijkulat kit kaizara:

—Ussa piantarawa, kizara.

65 Minpazha ussa ilpi kiamizta. Paiña kasu palpiz kit ussa aim kuzara. Suasne ussa kaizara:

—Mane nune izsachi. ¿Minma nua kuzzi? Kainazhain, kizara.

Suldaruruzkas paiña matsihta kuzara.

Pedrone Jesússta pianchish kiztu

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

66 Pedrone yal pianamal tuazi. Pariyawa kiwainmikane sua ara. 67 Usne Pedro impuhskin ikultuas izta. Kiwainmikane ussa iz kit kaizta:

—Nukas Jesúska, Nazaret pipuluras awakasa, chara, kizta.

68 Pedrone ussa kaizta:

—Jesústa pianchish. Nu kwinta kit aizpa we pianish, kizta.

Pedrone piannamkis puzta. Suasne aral kayu azta. 69 Kiwainmumikane Pedrora mamasa izta. Usne awa kasha puraruza kaiznara:

—Sun ampune Jesúska kammumika i, kiznara.

70 Pedrone mamasa kaizta:

—Jesústa pianchish, kizta.

Irattura mamazne Pedrora mamasa kaizta:

—Watcha. Nune uspakasa cha. Nune Galilea awa i. Nune Galilea suras awakana paramtu, kizta.

71 Suasne Pedrone mamasa pirail apmiz kit kaizta:

—Watcha kaiztukine, Diosne nawa naiznintawa. Sun ampura pianchish, kizta.

⁷² Sun urain aral kayu mamasa azta. Aral kayu azkane, Pedrone Jesús ussa kwinta kit aizpa nijkulta. Jesúsne ñamin ka kaizta: “Aral kayu pakima aztuchasmin, nune ‘Jesústa pianchish’ kiznazi,” kizta. Suasne Pedrone tinta azmizta.

15

*Pilatone, katsa mikwane, Jesústa mimamtu
(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)*

¹ Kinmizkane, katsa pariyaruzkas Judío ilapa ampuruzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Judío awara inintuzkas wanmakkat kit usparuzpain kwinta kiara. Uspane Jesústa kuhat kit Pilato mikwara karaara. ² Pilatone ussa mimara:

—¿Nune Judío awawa mikwa kish? kizta.

Jesúsne ussa sinkara:

—Nu kaiztu aizpa watcha i, kizta.

³ Katsa pariyaruz Jesús akkwan kwail kirit kizaritkas, Jesúsne puñain parit. ⁴ Katmizna Pilatone ussa mamasa mimara:

—¿Sinkashichikish? Míri. Uspane nua akkwan kwail kirit kizamtu, kizta.

⁵ Jesúsne Pilatora chinkas sinkarachi. Katmizna Pilatone wat iztasparit.

*Uspane Jesústa piantarain, kizara
(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)*

⁶ Pascua pishta iztuasmin, Pilatone maza kajchira siptimikasha chihntmu azi. Pilatone awa paikuumtikasha kajchira chihntmu azi.

⁷ Maza ampune, Barrabásne, kajchira siptit wara. Uskas an akkwankas siptit waara, uspa gobierno awakasa waya kit kit awara piantaarit

akwa. ⁸ Akkwan awane wanmakkat kit Pilatora kaizamizta:

—An Pascua pishtarakas maza kajchira sipitmikasha chihti, kizara. ⁹ Pilatone usparuza sinkanat kit mīmanara:

—¿Na Judío awa mikwasha chihshinaki? kiznara.

¹⁰ Pilatone katsa pariyaruz minñarit aizpa pian. Wan awane Jesústa pashiarit akwa, katsa pariyaruzne Jesústa aliz kulat kit Jesústa pizashira.

¹¹ Katsa pariyaruzne awara wanmakininnat kit pilchapuzninnat kit kaiznara:

—Jesústane pashitchimakpas. Barrabásta chihtninti, kizara. ¹² Pilatone usparuza mamasa sinkanat kit mīmanara:

—¿An ampukasa chima kinpai? Une “Jesús Judío awara mikwa i” kizamtu, kiznara.

¹³ Suasne uspane tinta kwianara:

—Ussa kurishta iru patpian kit piantarawa, kizara.

¹⁴ Pilatone usparuza mīmanara:

—¿Chikiztama sun kizamtu? ¿Usne chi kwail kirit? kiznara.

Uspane an akkwan kwianat kit kaizara:

—Ussa kurishta iru patpian kit piantarawa, kizara.

¹⁵ Katmizna Pilatone Barrabásta chihtninta, wan awa puñain puranpa. Jesústa titkasa iltawane, Pilatone ussa chihtninta, suldaru kurishta iru patpian kit piantanapa.

¹⁶ Suldaruruzne ussa Roma mikwawa yaltakima taintawara karaara. An katsa yalne Pretorio muntit. Suane uspane wan suldaruruza wanmakninñara. ¹⁷ Uspane Jesústa ishtam

kwakshamkasa kwaaninñara. Uspane pu tit ippat kit paiña kizpu isalta sinaara. ¹⁸ Uspane ussa ishanat kit ka kaizamizta:

—Judío awa mikwa, wat uznaka, kizara.

¹⁹ Uspane ussa tiwilkasa kizpukin piannara. Uspane ussa ilpikas kiara. Uspane ussa ishanat kit wakpuj wainñara. ²⁰ Ussa ishanarawane, ishtam kwaksham uknin kit paiña pñn ussa kwaninaara. Uspane ussa tainñara, kurishta iru patpian kit pi- antanapa.

Uspane Jesússta piantaamtu

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

²¹ Uspane Jesússta miwara tainñamizta. Suane Simónne miwara pinmizta. Cirene suras arit. Nantas arit. Simónne Alejandrowa papihsh azi. Usne Rufowa papihsh azi. Suldaruruzne Simónnta kaizara:

—Jesússta kurish muri, kizara.

²² Uspane Jesússta ainki izarakima miara. Ainki izane Gólgota mun. (Mamaz pitkasa “kizpu sih” muntit.) ²³ Mamazne ussa vino pihkasa kwinta. Sun pihne mirra mun. Usne kwashitchi. ²⁴ Uspane ussa kurishta iru patpianara. Suldaruruzne ainki ukkasa salara, paiña kwaksham kana kinpa. Paiña pñn usparuzpain naiyara.

²⁵ Nueve urara ussa kurishta iru patpian kit piantara, inapa. ²⁶ Uspane tapilara sun pit ka paara: JUDÍO AWAWA MIKWA

wan awa izanapa. Sun akwa uspane ussa pi- antaara. ²⁷ Suldaruruzne paas walkumkas kur- ishkin iru patpian kit piantaara. Mazane Jesússta numal patpianara. Mazane Jesússta kwiyamal

patpianara. ²⁸ Ñamin Dios pĩnkihta ka panintit: “Jesúsne kwail awakasa inazi,” parit.

²⁹ Awa pĩnmuruzne ussa ishanat kit kizpu kialat kit kwail kizara:

—Nune katsa Dios yal azpian kit kiakpinnash. Azpiantawane, nune kutña payurakima mamaz yal sanash. ³⁰ ¡Nuin sun kurishtas kihshiti! uzna, ishanat kit kizara.

³¹ Katsa pariyaruzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas usparuzpain ishanat kit kaizara:

—Us mamaztuza uzninnarakas, usmin uznin-sachi. ³² Cristone, Judío awawa mikwane, sun kurishtas kihshshina. Nu Cristo kane, kihshiti, au izanapa. Kurishtas kihshwane, aune nua nijkulanapas, kizara.

Kurishta iru patpianmuruzkas ussa kwail kiz-pailta.

Jesúsne imtu

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

³³ Paizka payukis kutña urakima pailta sura tilkwil pamizta. ³⁴ Kutña urara Jesúsne Judío pitkasa ka tinta kwianta: “Eloi, Eloi, ¿lema sabactani?” kizta. (Awa pitkasa ka kiztu: “Ap Dios, Ap Dios, ¿Chikiztama nawa kwaias?” kizta.)[✧]

³⁵ Mĩnpazha kasha panaruzne sun miat kit kaizara:

—Mirain. Elíasta, Dios kainammikasha, akwantu, kizara.

³⁶ Mazane chihti punta pimpuh karat. Usne vino tain pĩmpuhta paranta. Usne pĩmpuhta aks tira tat kit ussa kwinta, vino tuk kwanpa. Ussa kwintawane, usne ussa tuij it kit ka kaizta:

[✧] 15:34 Sal 22.1

—Ussa izwizsan. ¿Elíasne Jesústa kurishtas kihshninnasa? kizta.

³⁷ Suasne Jesúsne tinta kwian kit ira. ³⁸ Dios yalta nain pñ kintit kwashtas pihsharít. ³⁹ Suldarune, Romano ininmikane, Jesústa izak kunta. Jesús iríka iztawane, ka kaizta:

—Watcha. An ampune Dios Painkul i, kizta.

⁴⁰ Mazantuz ashampakas attishtas aara. Magdalena pipuluras Mariákas tuazi. Salomékas tuazi. Mamaz Mariákas tuazi. Usne paas painkul mílta. Santiagone an ainkinmika i. Joséne an ilapamika i. ⁴¹ Jesús Galilea suwara chaasmin, sun ashamparuzne ussa kanpaat kit kiwainñara. An akkwan awakas Jesúska Jerusalén pipulura aara.

*Uspane Jesústa uk kulta kamna iara
(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)*

⁴² Jesúsne viernes nashka irít. Viernes payura sun Judío awane kumira ainamizmu, sábado payu ainamanpa. ⁴³ Pñn pianaptikane, Joséne, Arimatea suras, ara. Uskas Judío awa katsa mikwa azi. Uskas Dios inintu payura tiriztuazi. Us ishkumtuchi akwa, usne Pilatora it kit kaizta:

—Jesústa kamshimtus, kizta.

⁴⁴ Pilatone iztaspat kit ka minta:

—¿Me irítki? kish mímara.

Usne suldaru ininmikasha inin kit kaizta:

—¿Jesúsne me irítki? mímara.

⁴⁵ Suldaru ininmikane Pilatora kaizta:

—Ire, kizta.

Suasne Pilatone Jesústa chíhkat kit Joséra kaizta:

—Nune ussa kamnaka, kizta.

⁴⁶ Joséne ñamin watsal pñn paira. Jesústa kurishtas kihshnintawane, pñn ussa ampal tara. Tas

uk kulta nukta. Uk kulne ñamin sarit. Tas usne katsa uk pijtakin nuppain kit sipta. ⁴⁷ Mariákas Magdalena pipuluras, mamaz Mariákas Joséwa akkuhshkas us nuktukin izpailta.

16

Jesúsne mamasa kuhstu

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Sábado kwaizkultu payu paitawane, Mariákas Magdalena pipuluras, Salomékas mamaz Mariákas, Santiagowa akkuhsh, piam pih pait karaara, Jesústa piam pihkasa nittana. ² Domingo payura tilawain pân malmizkane, uspane kamkin iara. ³ Uspane usparuzpain mimaara:

—¿Uk kulkis minma tainkulansa? kizara.

⁴ Uk kulta izarawane, uspane ukta paimpa izara. Sun katsa ukta kulkis tainkularit izara. Nakuhsarit. ⁵ Kulta napparawane, uspane ángelta, musittukana, izara. Usne putchã kwaksham kwaa. Numarain uzta. Uspane ishkuara. ⁶ Usne usparuza kaiznara:

—Ishkuman. Une Jesústa Nazaret pipuluras sayamtu. Une kurish patpian kit piantaritmikasha sayamtu. Usne kuhsat kit uztu. Apane tuchi. ¡Us tuatkin iztain! ⁷ Paiña kammuruzakas Pedrorakas iat kit ka kaizanaka: “Jesúsne Galilea sura nukin an ñancha irimtu. Tane une ussa izanazi. Us kaiztakanain umiza kaiznamtus,” kiznara.

⁸ Sun ashamparuzne ulat kit ishkuat kit uk kultas puzat kit iara. Katmizna minainkas chinkas kaizarachi.

*Maríane, Magdalena suras, Jesústa iztu
(Jn 20.11-18)*

⁹ Tilawain, domingo payura, Diosne Jesústa kultas salakninta, mamasa uznapa. Suasne, Jesúsne an ñancha mamazta, Magdalena suras Maríara, izpanta. Ñamin Jesúsne ussa siete kwail saliztuza puzninta. ¹⁰ Maríane Jesúsna izmuruza it kit usparuza Jesús uztu kiznara. Jesús irit akwa, uspane kwisha tayalat kit azarit. ¹¹ Usne usparuza kaiznara:

—Jesúsne uztui. Nane ussa iztau, kiznara.
Uspane ussa nijkulashitchi.

*Paas kammuruzne Jesústa izpailta
(Lc 24.13-35)*

¹² Mamaz payura paas kammuruzne nanta imizpailta. Jesúsne usparuza kasha ara, uspakasa chan. Usne ñan iztit. ¹³ Uspa paasne anpa kammuruza kail kit kaizpailta:

—Aune ussa iztamakpas, kiznara.
Uspakas nijkularachi.

*Jesúsne paiña kammuruza ininnamtu
(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

¹⁴ Mamaz payura once kammuruzne uzat kit kumira kuara. Suane Jesúsne usparuza ira, ussa izanapa. Dios watcha Jesústa mamasa kuhsnintitkas, uspane izara aizpa nijkulashitchi. Uspa Dios Jesústa mamasa kuhsnintit aizpa nijkulashitchi akwa, Jesúsne usparuza tinta pilchashinara. ¹⁵ Suasne Jesúsne usparuza kaiznara: “Wan suwara irain. Pailta awaruza Dios watsal pit kainarain. ¹⁶ U Dios watsal pit nijkulturuza munnarane, Diosne

usparuza watsat milnanazi. Dios watsal pit nijkultuchiruzne, paiña kwail akwa ĩnta naizarinazi. ¹⁷ Dios pit nijkultuzne, Jesústa paikumtuzne, kwail saliz puzninnanazi. Uspane mamaz pit paraanazi. Sunkanane Diosne usparuza kiwainanazi, awa Diosta piankamnanapa. ¹⁸ Kamta pizarane, usparuza kuamanazi, tañu kiamanpa. Pininu kwatne, usparuza kwail kiamanazi. Uspane ishtumikasha Diosta paikuat kit uspa chihtikasa paanazi. Sunkanane uspane wat paarinazi,” kiznara.

Jesúsne chiyura numtu

(Lc 24.50-53)

¹⁹ Suasne Jesús, au Anpat, paiña kammuruza kwinta kinarawane, Diosne Jesústa chiyura nuninta. Suane Jesúsne Dios numal uz kit Dioskasa ĩninnamtu. ²⁰ Paiña kammuruzne ĩat kit pailta suwara Dios pit kainanara. Jesúsne, au Anpatne, usparuza kiwainnara, ishturuza wat paninnapa, an watsal iztasparit kal kianapa. Katmizna akkwan awane Jesúsna miarit aizpa Jesústa nijkulara.

Pailti.

Masas Pit Jesucristowa New Testament in Awa-Cuaiquer

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Awa-Cuaiquer

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Awa-Cuaiquer

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
541a20ee-1de1-55f8-8b77-cbcd160a1567